大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千五百二十號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號 電話總機：七七二三一 廣告課電話：七六六九八〇 編輯部電話：七六二四四四 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西二坊二號路
香港有利印務有限公司承印

中國出口商品交易會

地點：廣州市中國出口商品陳列館　時間：一九六三年十月十五日至十一月十五日

下列產品在本屆交易會內有樣品陳列

歡迎世界各地貿易界人士來會洽談出口進口業務

來會旅行服務業務由中國國際旅行社委託香港中國旅行社代辦

蝴蝶牌 BUTTERFLY BRAND

品質優良
甜美可口
營養豐富
有益身體

中國出產
PRODUCT OF CHINA
RAISINS
SEEDLESS
SUPERIOR IN QUALITY, SWEET & DELICIOUS, NUTRITIOUS & WHOLESOME

中國糧油食品進出口公司天津分公司
地址：天津赤峰道134號　電報掛號："CEROILFOOD" TIENTSIN
香港代理處：五豐行
中國銀行大廈　電話：22216
3205B

滋補佳品

天津中央製藥廠出品

贈送茶杯、銀包

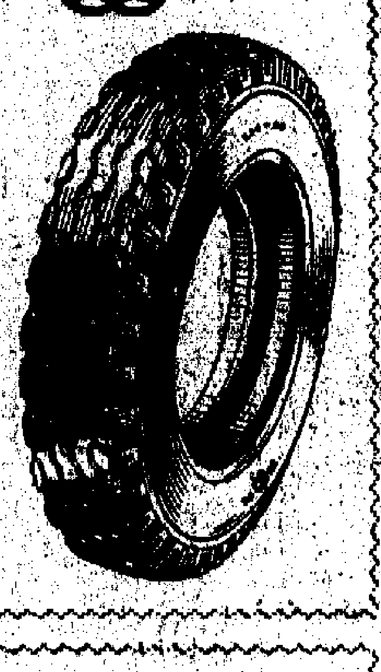
贈送辦法：
由10月5日起，凡買松樹牌人參精或鹿茸精50CC庄一瓶即隨貨贈送廬山名瓷茶杯一個，購25CC庄一瓶即隨貨贈送真皮銀包一個，多購多贈，送完為止。

松樹牌
人參精·鹿茸精

各大藥行、國貨公司均有代售代贈。

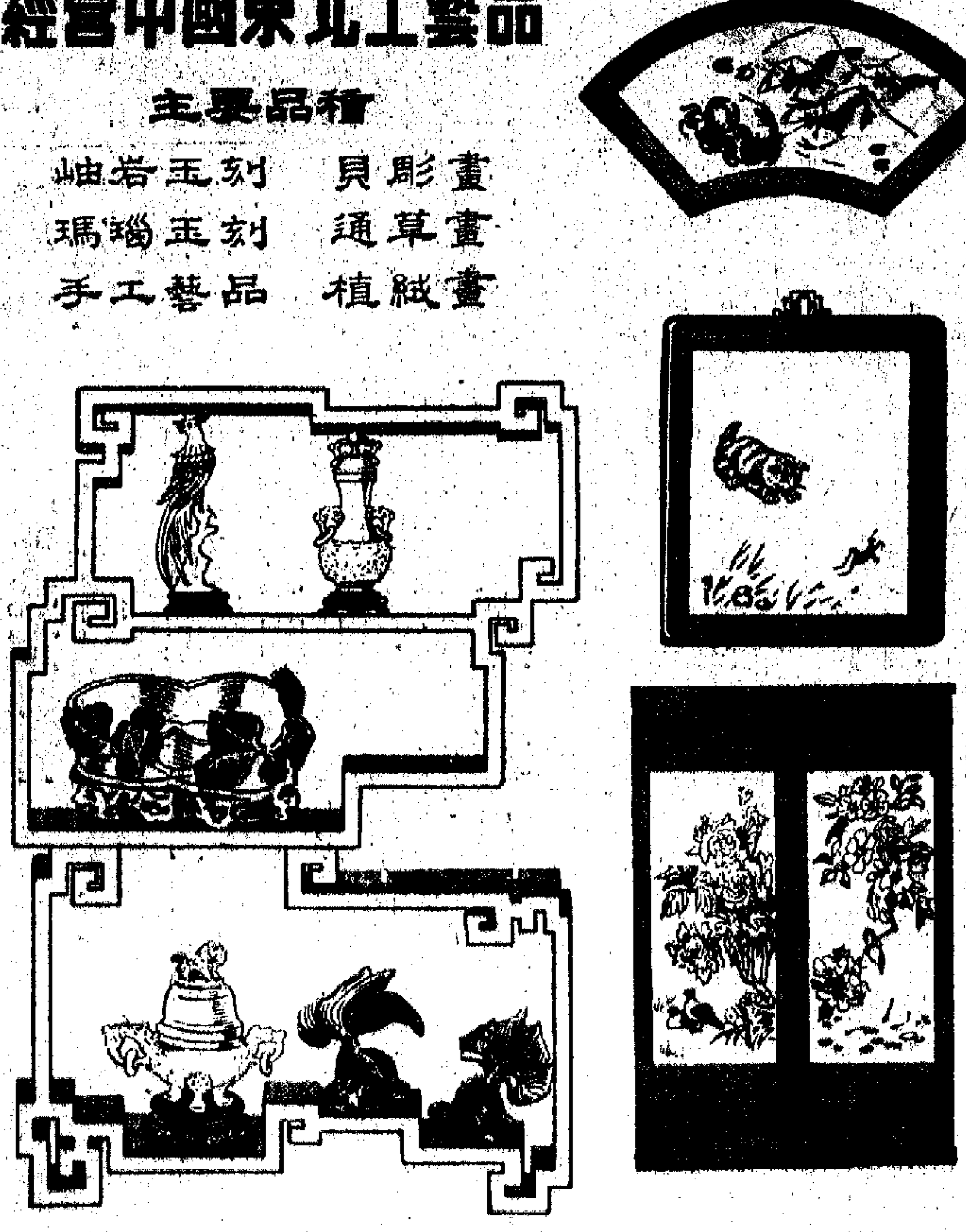
中國茶葉土產進出口公司天津分公司
地址：天津哈爾濱道33號　電報掛號："DRUGS" TIENTSIN
香港代理處：德信行有限公司 干諾道西37-39號 電話：431235
香港經銷處：華通公司 電話：431031
1431

雙錢牌



經營中國東北工藝品

主要品種
岫岩玉刻　貝彫畫
瑪瑙玉刻　通草畫
手工藝品　植絨畫



中國大連土產進出口公司
地址：大連市斯大林路145號　電報掛號"PRODAIREN" DAIREN
香港代理處：德信行有限公司
干諾道西37-39號　電話：431235
工藝品部：中國銀行大廈四樓　電話：24997
1435

長白山

糖水洋梨
紅燒豬肉·火腿

中國大連糧油食品進出口公司
地址：大連斯大林路145號　電報掛號"EASTOILFOOD" DAIREN
香港代理處：五豐行
中國銀行大廈　電話：22216
3424

江浙皖閩贛川中稻增產

全國南北擴大秋種為明年增產打基礎

【中國新聞社北京八日電】國慶前後中國各地方報紙上連續刊載了很多振奮人心的好消息，報道全國各地工農業生產建設中取得的新成就。

南方著名的水稻產區傳出了喜訊。江蘇省的一千八百萬畝中稻，安徽省的一千四百萬畝中稻，浙江省的一千三百多萬畝早中稻，川西平原上的六百多萬畝中稻，湖北的二千萬畝中稻以及江西省的中稻都取得了好收成。安徽、湖北一般增產一到兩成，有的增產三成。

北方農村除了糧食年成好以外，棉、油、麻等多種經濟作物齊頭並進。山西、陝西的棉花和山西的麻將比去年增產四成。黑龍江的大豆、甜菜，山東省的花生都將大面積豐收。山東、山西、河南、新疆等地的水果紛紛豐收，萊陽梨、哈密瓜、國光蘋果，廣東香蕉運銷外省，大飽人們的口福。

西北各地的牧區上出現了牛肥馬壯的氣象。內蒙古今年是連續第五年豐收，值今年擴繁成活的仔畜就達一千零七十萬頭。新疆畜牧業今年是連續三年增產。

【據新華社福州七日電】福建省的中稻已經收割登場。全省除個別受旱的特別嚴重的地區外，大部分地區的中稻都比去年增產。閩北山區的二十八萬畝中稻，平均單位面積產量比去年提高一成左右。閩侯、龍溪等專區的中稻，也都有不同程度的增產。三明、福安等專區的中稻，收成也比較好。

今年，福建省中稻的好收成，是廣大社員同嚴重乾旱進行堅決鬥爭得來的。

【中國新聞社北京八日電】中國廣大農村的秋耕秋種工作正由北而南逐漸展開。現在，北方正在播種越冬小麥，南方正在播種油菜和綠肥作物。根據各地的安排，越冬糧食作物（大麥、小麥、蠶豆、豌豆等）和油菜、綠肥的播種面積，都將比去年擴大。

北方大部分地區，目前土地的墒情都比較好，各地公社生產隊在秋種以前所進行的秋耕工作較及時、細緻，所準備的種子、肥料也較充分，因而播種進度較快，質量也好。現在，黃河以北部分地區，早播下的越冬小麥已經出土，黃河南北兩岸廣大地區，已進入了大規模播種。

在安排越冬糧食作物面積的時候，各地既考慮了爭取明年夏季糧食增產的要求，又考慮了明年棉花、油料等經濟作物的佈局。一般是，在留足明年的棉田之後，適當擴大了一些秋種面積。河北、河南、安徽等省，越冬糧食作物面積比去年擴大三千多萬畝，其中主要是小麥和早春作物田較多，為明年夏收增產打下了基礎。

南方越冬糧食作物的播種工作還沒有開始，長江流域各省已開始播種油菜和綠肥作物。油菜的主要產區四川、貴州和雲南的種植面積都將比去年擴大，江蘇、安徽、江西、湖南等省也將適當多種些油菜。綠肥的種植面積在南方各地將會普遍擴大。

今年秋耕秋種，國家對各地農村特別是河北、河南兩省等災區給予了大力的支援。最近，國家調給河北、河南等省大批麥種和化肥；調給河南省防治麥田地下害蟲的農藥也比去年增加兩倍多。各地國營拖拉機站也在秋耕中積極給公社、生產隊進行代耕，拖拉機秋耕的面積比去年有所擴大。

由於今年農村人民公社集體經濟有了進一步的鞏固和發展，生產有了進一步的增長，因而大大鼓舞了廣大幹部和社員搞好秋耕秋種，爭取明年農業增產的信心。

今年農副產品原料增多 廣東輕工業增產

絲綢捲煙等比去年同期增一成到一倍

廿多個大中糖廠正檢修設備迎接榨季

【中國新聞社廣州八日電】廣東以農副產品為原料的輕工業產品今年顯著增產。其中麻袋、捲煙、絲綢品、印染綢緞、肥皂、機製紙和紙板紙漿等，一到八月產量分別比去年同期增長二成到一倍多。

吳川東莞黃麻豐收 順德南海蠶繭增產

今年廣東輕工業部門所需的原料，更加充裕。佔全省黃麻產量半數以上的吳川、東莞兩縣，今年黃麻豐收，為麻袋生產提供了充沛的原料。一至八月全省麻袋總產量比去年同期增長百分之四十四，提前超額完成了年度生產計劃。由於紅蔴、黃蔴增產，一到八月全省捲煙總產量比去年同期有較大增加。蠶繭產區順德、南海等地今年蠶繭收成較好，促進了絲綢工業生產的發展，全省絲綢品、印染絲綢等今年頭八個月的產量比去年同期分別增長三成多。

為了擴大生產和提高產品質量，廣東不少輕工業工廠今年來添置或增添了設備。廣州、江門、湛江、佛山、梅縣等地的造紙廠的造紙車間，均採用國產機器，增添漂白設備，生產潔白的白面有光紙。廣州南中製革廠，增加了電動壓花塗皮機後，大大提高生產效率，並能製出多種花式的皮革產品，使皮革、皮件等產品更加豐富多采。全省皮革產量到八月底已完成年度生產計劃七成多。

畜禽水產水果增多 各地罐頭生產忙碌

今年來全省各地的生豬、家禽、水產、水果等生產都比往年增加。其中荔枝的總產量比去年同期增產二點九倍，廣州、汕頭、海口等食品廠提供了更多原料，不少食品罐頭都比去年增產。今年全省的水果種植面積，比去年擴大二十多萬畝，目前生產良好，可望得到良好收成。順德、中山、南海等六大糖廠和汕頭、湛江、海口等地區二十多個中型糖廠，正在加緊檢修設備，迎接榨季到來。

毛主席接見美黑人領袖羅伯特・威廉

毛澤東主席於十月一日接見了美國黑人領袖羅伯特・威廉和夫人梅貝爾。圖為毛主席和羅伯特・威廉親切握手。（新華社記者呂厚民攝）

在多項國際比賽中證明 中國今年球類水準提高

乒乓球世界冠軍，足球雅加達錦標亞軍，排球友軍賽冠軍，羽毛球戰印尼隊打出水平，國際象棋圍棋迎戰蘇日棋手初露鋒芒。

【中國新聞社北京八日電】今年以來，中國各項球類運動的技術水平有了進一步的提高，在國際比賽中獲得較好的成績。

四月間在布拉格舉行的第二十七屆世界乒乓球錦標賽上，中國隊再一次獲得男子團體冠軍，莊則棟蟬聯男子單打冠軍，張燮林和王志良第一次獲得男子雙打冠軍。中國選手還獲得兩項亞軍、六項第三名。

中國國家足球隊今年先後訪問了緬甸、巴基斯坦和印度尼西亞，並參加了在雅加達舉行的五國國際足球錦標賽，以後又在北京迎戰來訪的印度尼西亞、緬甸和越南民主共和國足球隊。在這一系列的國際比賽中，中國國家足球隊取得了良好的戰績。中國國家足球隊在國際球隊交鋒十二場中，勝了六場，平三場，負三場，並且獲得雅加達錦標賽亞軍。（本報編者按：[illegible]）

參加在北京舉行的一九六三年社會主義國家友軍排球錦標賽的中國人民解放軍男子排球隊，和參加在捷克斯洛伐克帕爾杜比策舉行的社會主義國家公安體育組織第四屆排球比賽的中國「前衛」男子排球隊，都獲得了亞軍。

八月間在北京迎戰日本排球隊的中國國家排球隊，也顯示了一定的實力。中國男子排球隊兩戰兩勝曾經獲得一九六二年世界第五名的日本男子排球隊。中國女子排球隊在同日本女子排球隊交戰三場中，也勝了一場。客隊在第三場比賽中，是先失兩局再贏三局而取勝的。此外，中國人民解放軍男子排球隊獲得在地拉那舉行的一九六三年社會主義國家友軍排球錦標賽的冠軍。參加這次錦標賽的有中國、朝鮮、阿爾巴尼亞和羅馬尼亞四國排球隊。

中國羽毛球隊今年在同具有世界第一流水平的印度尼西亞羽毛球隊舉行的友誼賽中，打出了水平，獲得了不少教益。在客隊[illegible]的十場比賽中，中國羽毛球運動員贏了六場。

中國網球選手今年在國際比賽中取得了超過以往的名次，在德意志民主共和國舉行的國際網球賽中獲得了男子單打亞軍。

此外，中國國際象棋選手和圍棋選手在國際比賽中也初露鋒芒。中國國際象棋手在同來訪的蘇聯國際象棋大師的十八盤對弈中，第一次參加國際比賽的黃金[illegible]實戰勝了蘇聯象棋大師扎戈維夫斯基。中國國際象棋名手徐天利和許宏順也曾與蘇聯象棋特級大師爭逆搭雷[illegible]。國際著名青年圍棋手十九歲的陳祖德和十八歲的吳淞笙，在常先的情況下，第一次戰勝了日本業九段棋手杉內雅男和日本八段棋手宮本直毅。

陳麗春抵紐約

【路透社紐約七日電】南越總統吳廷琰的弟婦吳廷瑈夫人，今晚從巴黎來到紐約，開始在美國進行三星期的訪問。

美機侵入中國 中國提嚴重警告

【新華社北京七日電】十月七日十時四十二分至十一時二十二分，美國軍用飛機一架，侵入我福建省白犬列島以東地區領海上空。七日十三時十五分至十三時三十八分，美國軍用飛機一架侵入我廣東省西沙群島的南沙洲、永興島、東島地區領空。對於美國軍艦和軍用飛機的這種軍事挑釁，我外交部發言人奉命提出第二百六十五次嚴重警告。

吳冷西舉行招待會 歡迎路透社總經理

【新華社北京七日電】新華通訊社社長吳冷西今晚舉行招待會，歡迎前來我國訪問的英國路透社總經理杰勒德・朗。出席招待會的有，廣播事業局局長梅益，新華社副社長鄧崗，外交部新聞司副司長龔澎以及首都其他新聞單位的負責人王漲生、周新武、譚立、常芝青、穆欣、高麗生、錢嗣傑等。英國駐中國代辦賈維爾出席招待會。

加拿大華僑熱烈慶祝國慶

加拿大蒙特里爾華僑，於九月二十八日舉行大會，熱烈慶祝中華人民共和國成立十四周年。到會華僑及西方友人共數百人。大會主席為加拿大華僑領袖黃金灼。圖為大會副主席黃意文在會上講話。（又訊滿地可埠）（本報加拿大特約記者余應奎攝）

倫敦傳談判正在北京進行 中英可能民航合作

旅客將或可經港或巴基斯坦來往中國歐洲

英貿易委會促英商步日後塵加緊對華貿易

【法新社倫敦八日電】據今天倫敦消息，英國海外航空公司的一個代表團，現正在北京和中國的中國民用航空公司談判一項合作的協定。根據這項協定，兩航空公司之間將建立業務上的聯系，個別解決轉換飛機和交付機票的問題。直到目前，大多數前往歐洲的中國旅客都是經蘇聯來往的。一項中英航空公司的協定將使這些旅客改乘西方航空公司飛機經香港或巴基斯坦來往歐洲。中國和巴基斯坦最近簽訂了一項航空協定。

【法新社倫敦七日電】英國國際貿易促進委員會，促英國商人緊步日本後塵，發展對中國的貿易關係。

這個機構出版的「中國貿易通訊」最近一期指出，增加對華貿易的機會已加倍地有利。一方面，由於中國農業好轉，有更多的農產品可供出口，而所購外匯只有一小部份用來支付進口的糧食。

另一方面，中國對外貿易，一向是和蘇聯集團大規模交易的，但從共產國家經濟合作會議公佈的數字來看，自從一九六〇年蘇聯撤回專家，終止大批合約以後，中蘇貿易即開始解體。到了現在，這種解體更形加深，而且已達到決定性的階段。

「中國貿易通訊」說：「站不論中國之決定是否明智，這種決定使它的經濟脫離蘇聯集團而獨立，那是毫無疑問的了。預料中國將成為世界貿易上一個最重要的貿易國，有更大的自由，可以運用它的出口潛力和國際信譽，以加強其經濟。日本就沒有放過這種新出現的可能性，不論是日本政府或日本工商界，都已改變了近年來的猶豫態度，開始努力爭取中國市場。」

它的結論說：「美國如今已第一次有可能消滅束縛着它的貿易政策的僵硬性格，在今後的幾個月裏，可以看出：商務關係能否只考慮到經濟，而不必要考慮政治。近來英國商行代表的訪問北京之行，如果是可以不受政治因素影響的話，當可替中英貿易打開新的一章，甚至是光輝的一章。」

英國國際貿易促進委員會同時報道，在北京進行的出售十架飛機的談判，已達到即將結束的階段。

日本各界週末行動 反對美核潛艇駐日

日共競選演說反對美「遏制中國」政策

【中國新聞社北京八日電】東京消息：日本共產黨最近號召日本民主力量舉行第十三次統一行動，擊敗美國的潛艇戰略和分裂主義者的活動。日共在六日發表的消息說，美國的核潛艇進駐日本，將使日本捲入美國的核戰爭。日本人民的反美愛國正義鬥爭，正在蓬勃進行。與此同時，在「日中友好月」期間，兩個月的「日中友好月」運動，正在日本各地熱烈展開。

日本民主力量將在十三日舉行的第十三次統一行動，它的主要任務包括：反對美國核潛艇進駐日本，要求取消美軍基地，反對日本實行武裝，擴大日本一些地方的共同鬥爭組織，正在積極籌備這次統一行動。

日共在即將舉行的選舉發表的競選演說中，反對美國的戰爭政策和給予日本核武器，反對肯尼迪的「遏制中國」的政策。

星洲大捕工會領袖 罷工情勢更見緊張

千人向市政府進軍警察出動鎮壓

巴士停擺工商業活動幾陷於停頓

【路透社新加坡八日電】繼當地工會領袖十七人被捕，新加坡今天局勢緊張，總工會號召所屬工人擴大罷工之後，今天當地工商業活動大減，幾乎到了停頓的程度。新加坡七個大工會支持罷工，要求新加坡政府撤回取消工會註冊法令。現在參加罷工的已有五萬多人，明天還有二十九個工會四萬工人參加罷工。

今天只有一家巴士公司的巴士照常行駛。據工會方面的人說，這個公司的職工是否也將參加罷工。

今天警察拘捕新加坡工人聯合總會領袖十七人，被捕的人中有左翼社會主義陣線的議員三人，總工會主席巴尼也在被捕之列。他們都是根據維持公安法令被捕的。

新加坡總工會宣佈，總罷工將無限期的繼續下去。

社會主義陣線主席李紹祖後來招待記者，譴責政府拘捕工會及政治領袖。

今天有工人一千名向市政府進軍，抗議巴尼被捕，但被警察解散，並未發生事件。

南越佛教團體號召 在南越實行總罷工

抗議專制迫害要求發還自焚和尚屍體

【美聯社西貢八日電】一個地下佛教組織，今天號召在南越實行總罷工，抗議吳廷琰專制政府的「野蠻及血腥的迫害」。

這個組織還要求政府發還上星期六在中央市場當眾自焚而死的和尚的屍體。

總罷工的要求是以油印的小冊子發出的。自從前天這個和尚自焚，已有好幾種這樣的小冊子出現。小冊子號召國軍、公務人員、店員、學生一齊起來舉行靜坐的抗議，但未指定總罷工的日子。小冊子說，這是為紀念迄今已作「至上犧牲」的六個和尚。

給學生們的小冊子要求大學生，在大學重開的時候不要回到學校去，並促中學生不要上課。

十六個亞非國家控南越侵犯佛徒

聯大同意優先進行討論

【路透社聯合國七日電】今天十六個亞非國家在聯大會議上抗議「南越侵犯佛教徒的人權」。

錫蘭首席代表古納瓦迪內在大會上說，吳廷琰政府將南越的佛教徒貶為「次等公民」。

他說，吳廷琰政府在各方面以及每一活動中都岐視佛教徒。古納瓦迪內代表十六個亞非國家發言，請求大會討論南越最近的行動。佛教僧人以自焚來引起人們注意，他們受到當政羅馬天主教人的虐待。

大會同意，即使世界各種問題都中止討論，也要優先討論南越問題。本週聯大會議上午將討論一般的世界問題，而在下午的會議中都將討論南越問題。

錫蘭代表說，亞非小組在向大會提出抗議之前早已舉行過十次會議了。錫蘭佛教協會人員曾要求聯合國派遣一個調查團，錫蘭指目的在使受難的佛教徒們獲得公正的待遇。

南越的佛教人士被當做受束縛的人，而天主教則被承認是一種宗教，把佛教徒當做局於一個[illegible]。

【路透社聯合國七日電】聯合國派遣調查團往南越的計劃，今天被擱置下來了，因為蘇聯提出要求，它和英國在該調查團中應擔任重要角色。

蘇聯首席代表費德林提出反對意見，說聯合國進行調查「完全錯誤」，超越了一九五四年日內瓦協議解決印度支那戰事的國際監察委員會的權限。當時蘇聯和英國共同擔任日內瓦會議的主席。

【美聯社西貢八日電】南越今天宣佈，八月份被捕的僧侶人眾，今天已有一零七人獲釋放。他們是在八月二十一日防衛警察襲擊大佛寺時被捕的佛教徒領袖。

這項通過南越官方報紙發表的消息，未曾說明有多少僧侶人眾仍在拘留中。據說在八月份被捕的有二千多人。

美洲兩國提出 聯大派代表團

蘇聯建議由監察委會成員國調查

【美聯社聯合國八日電】哥斯達黎加和智利今天建議聯合國派一個實地調查團到南越，調查對佛教徒虐待的情況。

在聯合國大會昨天開始辯論南越局勢時，哥斯達黎加曾建議由聯大主席派一個調查團往西貢，但是這項建議被蘇聯所阻。蘇聯代表費德林建議由一九五四年日內瓦會議成立的國際監察委員會成員國，即加拿大、印度和波蘭進行調查。

由於有了這個反建議，哥斯達黎加和智利即正式提出它們的建議。建議要求大會主席任命一個由聯合國會員國家組成的調查團，調查南越局勢，並及時提回來向現屆大會報告。議案沒有說明調查團應有多少團員，但據預料將有七人。南越政府已同意這樣的調查。

台灣災民缺衣缺食 蔣集團竟催稅催捐

美軍趁機劫財・拋售腐爛罐頭

苗栗縣的三個鄉災民達十萬人

【新華社北京八日電】台灣遭受「葛樂禮」颱風侵襲後，災民生活陷入困境。台灣報紙透露，台北縣災民在九月中旬以後的慘況，災民缺食缺衣，無人過問。[illegible]

據台灣報紙報道，苗栗縣的三個鄉災民達十萬人，大部分是升斗小民，而貨物漲價的結果，小民更難維持生活。[illegible]

金牧師警告種族主義分子 迫害暴行如不停止 黑人示威將更擴大

美警察用催淚彈驅散五百名黑人學生

【法新社阿拉巴馬州伯明翰七日電】種族合一主義的黑人領袖金牧師說，如果導致九月十五日伯明翰教堂爆炸的各種情況，不予糾正的話，反種族歧視的示威就將恢復舉行。

金牧師說，今後的示威會「規模較前更大」。

這位身為南方基督教領袖會議主席的黑人牧師說，「這不是一項威脅，而只是關於我們要求自由的決心的陳述而已」。

【路透社路易西安納州普拉克明八日電】警察使用了催淚彈驅散大約五百名的黑人學生。這些學生不理會警方的命令在昨天舉行了抗議的遊行。

被驅散的學生們手拉手地擁成兩人一排的行列，抗議上星期五該校拘捕三十五名同學。據說上星期五日學校的一名教師曾被趕出校舍，因此該校發生了衝突。

南越簽吳斯科條約 解放陣線認為無效

【新華社河內八日電】據越南南方民族解放陣線電台報道，越南南方民族解放陣線中央委員會發表聲明說，吳廷琰集團簽訂莫斯科條約是非法的和無效的。[illegible]

聲明說，越南南方民族解放陣線是越南南方人民的唯一代表，[illegible]

解放後工業產值增廿一倍

內蒙建現代工業

詞的顛倒

文湘

解放後工業產值增廿一倍
內蒙建現代工業
目前工業產值佔工農牧總產值五成
少數民族工人較一九四七年增十倍

【中國新聞社呼和浩特七日電】內蒙古自治區許多過去的奴隸、牧羊人和獵居山林漂泊不定的獵人，今天成了現代企業的工人。目前，全區少數民族職工已達八萬人。

現代化工業和其他建設事業的發展，是內蒙古少數民族工人迅速成長的主要原因。過去，內蒙古是落後的中國的落後地區，直到解放前夕，在將近半個世紀裏，在現今內蒙古的廣闊土地上，只有八個設備簡陋的小發電廠和一些小糧米加工廠，一個半手工操作的毛巾廠和一個小煤礦，此外還有幾十個手工作坊和小煤窰。在這些破破爛爛的小廠礦裏作工的少數民族只有幾百人。一九四七年內蒙古自治區建立和全區解放以後，特別是第一個五年計劃開始以後，自治區在國家統一計劃下開始了現代工業建設。到現在，全區新建和擴展了鋼鐵和煤炭、電力、化學、建材、機械製造等一系列基本工業部門，包頭鋼鐵公司的一部分廠礦已投入了生產；輕工業、交通運輸業和郵電事業也有很大發展。一九六二年，全區的工業總產值比自治區成立時增長了二十一倍多；在農牧業迅速發展的情況下，工業總產值在工農牧業總產值中所佔的比重，已經提高到了百分之四十九點九。

解放以前在森林、草原間過着原始的農牧業和狩獵業的達斡爾、鄂溫克、鄂倫春等民族，也都有了本民族的現代工人。據有關部門統計，一九六二年底全區少數民族職工，共達七萬九千四百多人，比一九四七年增加了將近十倍。

包頭鋼鐵公司在籌建期間，選調培養了一批蒙古族幹部分配到公司廠礦、車間等各級領導崗位上，讓他們一邊參加建設，一邊鍛鍊學會作企業管理和技術工作；同時又把三百名蒙古族青年送到鞍鋼各廠礦實習，一年以後他們回來參加包鋼的開工生產，成了高爐工、平爐工、鐵礦山的穿孔機手、電鏟手、電銲手、儀表工等技術工人，有的後來成了大型高爐和平爐的爐長、副爐長。現在這個大型鋼鐵企業裏，已有蒙古和其他少數民族職工一千二百多人，其中企業管理幹部和技術幹部就有二三百人。在我國第二座大型毛紡廠內蒙古毛紡廠裏，有蒙古、漢、回、滿、朝鮮、達斡爾、鄂溫克等七個民族的職工在一起勞動。

三百人出席 論文三百篇
全國土壤學會結束
多種土壤用化肥均獲增產效果
對改良鹽土紅土進行了研究獲切實成果

【據新華社瀋陽七日電】我國土壤學家從各個角度對有關我國土壤的若干重要問題進行了多方面的研究，在最近舉行的中國土壤學會一九六三年年會上提出了二百七十多篇論文。

論文說明，近兩三年來，各地科學家對水稻、小麥、大豆等主要作物進行了大量施肥試驗，發現多種類型的土壤施用磷肥都有增產效果，特別是南方的酸性土壤。對於黃淮平原和東北、西北地區的改良鹽土，防止次生鹽漬化，進行了大規模的研究，獲得了切實的成果；在南方地區，對於紅壤和低產水稻土的改良，提出了某些具體的建議；在西北水土流失地區進行了許多有關水土保持的研究工作。土壤地理學家還進行了大量的土壤調查工作；爲我國的農業區劃和土地合理利用提供了資料。

在施肥方面，研究已從氮磷鉀等主要元素擴展到微量元素，從單純的肥料效益提高到土壤養分轉化和植物根系的吸收機制。在土壤微生物方面研究了微生物的區系，微生物生理特性和生化活性等。這次會上，還首次提出了關於西藏土壤地理和西藏土壤粘粒礦物的研究論文。

這次年會是在瀋陽舉行的。全國各地土壤學界的九十多名代表和二百多名有關人員參加了這次會議。會議期間同時召開了中國土壤學會第三次會員代表大會，修改了會章，改選了學會理事會的理事。土壤學家李慶逵當選爲理事長。

秋季魚汛提早到來
廣東三萬漁船出海
正加緊調撥漁需物資準備收購工作

【本報廣州專訊】南海各漁場正步入秋汛旺季，廣東各地的三萬多艘漁船，正陸續揚帆出海，追捕魚群。省、市有關部門也加緊調撥漁需物資，支援秋汛生產；同時積極收購水產品，供應市場。

秋季魚汛是粵省各漁港每年生產最忙、捕魚最多的季節。汛期一般由九月起，持續到明年二月。今年秋汛來得早，閩粵汕尾漁場和北部灣漁場，在上月間就有大批的丁魚、紅鱗魚等魚群出現；上月下旬，珠江口、三灶、擔杆、萬山、海陵、銅鼓、潿洲等漁場，也開始有秋汛魚群出現。目前集中在汕尾、潿洲兩漁場捕魚的漁船已達五千艘左右，廣大漁民生產熱情高漲。

區、縣有關部門先後調運了支援秋汛生產的各種物資供應漁區，數量比去年增加。其中造船用的桐油增加七成多，木材增加一倍多，織網用的苧麻增加一倍多，膠絲增加三倍多。廣州珠江塑料廠和供銷社等單位，也積極爲各漁港生產和供應了不少膠絲、帆布、竹篾和苧麻等漁需品。

內蒙牧民用電剪剪羊毛 內蒙古呼倫貝爾盟鄂溫克族自治旗畜牧機械化試驗站工人用電動剪毛機給公社的羊羣剪毛。目前這個自治旗牧區的收獲管理中的打草、貯草、種植飼料以及擠牛奶工作都實現了半機械化和機械化。（新華社稿）

執行自力更生爲主方針
閩地方工業建基礎
多項工業設備省內自製
包括冶金機械電力化工紡織等部門

【中國新聞社福州七日電】本社記者報道：在國家自力更生爲主的建設方針的指導下，福建省已建立了地方工業的初步基礎。這些地方工業包括冶金、機械、燃料、電力、化工、建築材料、食品、紡織等許多工業部門。

隨着機械工業的迅速發展，許多工業設備可以在省內生產。分佈在全省各地的縣營機器廠、油廠、糖廠、紙廠、林產化工廠等，絕大部分是由本省自製的機械設備裝備起來的。部分比較大型的、高級的整套設備，如日榨五百噸的大型糖機、二十八立方米的高爐設備、大型龍門刨床、一千六百馬力的水輪機、內燃水泵等，也能在省內製造。

目前，全省工程技術人員比一九五七年增長近一倍。五萬瓩以下的水電站，大型糖廠、中型鋼鐵聯合企業，大、中型化工廠，二十二萬伏高壓輸變電工程等設計安裝任務，都能由自己的技術力量承擔。

近年來，福建已有大批工業企業爲農業提供了各種農機、農具和化肥、農藥等，據不完全統計，從一九五八年到一九六二年，供應農村的農用水泵就有一萬多台。今年來，機械工業支援農業的產品又有增加，其中柴油機和水輪機都比去年同期增加八成左右，農用水泵增長七十萬件，改良農具增加二倍多。此外，還提供了一批適於山區和水田操作的手扶拖拉機、耕耘機等新式農業機械。

信宜柿大增產 源源外運各地

【本報廣州專訊】信宜山區佳果柿子大量上市，汽車正源源外運各地。信宜所產主要爲京柿和方柿，以果大肉厚著稱，除內銷外，每年皆有大批運銷港澳。方柿所製柿餅，亦向爲國外顧客所歡迎。全縣現有柿樹面積八千畝，據估計今年產量可達一萬五千擔。

靈山茶葉增產

【本報靈山專訊】盛產茶葉的靈山縣，今年雖遇旱災，種茶面積比去年擴大六成，到上月中旬止，全縣已收摘毛茶一千四百二十擔，比去年同期增產三成。

穗書法研究會舉辦 隋唐金石刻欣賞會
展出隋唐珍貴金石刻拓本多件

【本報廣州專訊】廣東書法篆刻研究會於六日下午舉行廣東省隋唐兩代金石刻拓本欣賞會。展出隋唐兩代金石刻拓本約二十來件，就中有隋碑劉猛進碑、寧贙碑和徐智竦墓誌銘；有唐碑張九齡墓誌銘、李北海端州石室記，和廣州光孝寺東西鐵塔記、廣州拓本南漢兩方等，都是至今發現的極其珍貴的金石刻。

書法家侯過、麥華三、吳子復、黃文寬等三十多位金石專家、佛山書法家、篆刻家等出席了欣賞會。欣賞會上，書家特地選來這一堂隋唐金石刻拓本，在接受中原書法的基礎上，有所創新的廣東金石刻，具有嶺南獨特的特色。寧贙碑乃清朝時出土，後爲胡漢民之弟胡毅生以武力奪取，須二十元拓一本。直至近年來才由熱心人士出資購買，送交廣東博物館。

滇各界公祭馬鑄材
靈柩安葬昆明名勝黑龍潭畔

【中國新聞社昆明八日電】中國致公黨中央委員、印度受難僑胞援助委員會委員、雲南省僑聯常委馬鑄材先生的公祭大會，七日在昆明舉行。雲南省副省長張沖、各有關部門負責人參加了公祭，並向馬鑄材先生靈柩致敬。馬鑄材先生靈柩安葬在昆明名勝黑龍潭畔。

由前張慧冲魔術團組成
滬魔術團抵穗演出
演出魔術數十套觀衆樂不可支

【本報廣州專訊】上海魔術團來穗演出的魔術、戲法，奇詭莫測，天天到廣州文化公園紅星劇場觀看的觀衆特多。

上海魔術團是在一九五九年由以前名滿上海的亞洲、張慧冲、張豪等六個魔術雜技團的部份人員組成的。經常上演的節目有十多種，包括大小魔術五六十套。

這大型魔術團的演出，運用佈景、燈光、服裝、道具和樂隊伴奏綜合的舞台表演藝術，它的節目具有我國民族風格特色，許多節目還串上故事情節，引人入勝。該團的著名魔術師朱鵬飛、郭鳳鳴、潘漢湘等，各有擅長，各有不同的表演風格。朱鵬飛有廿多年舞台經驗，表演沉着老練，最善於運用手彩——一把扇子在他的手中，就可以一張一張變成手巾、彈子、花兒，再複原爲扇子；意中一個雀鳥，明明是個可藏一隻雀的空蛋殼，卻在觀衆眼前再上翅成可飛出蛋黃來的「超蛋」。郭鳳鳴女魔術師的表演風格明快而充滿活力，最長於有機械裝置的大型魔術，她表演的「火箭上月宮」、「巨牌幻影」等都巧妙優美。演古彩戲法的魔術世家，最後，脫下古袍，身上打出水來，又變出兩個大鑼、一個斗……使觀衆難以捉摸，「一百花爭艷」、「鴨子變雞」等節目，都串上故事情節。

農民讀物連環圖「漁家春秋」出版

【本報廣州專訊】廣東人民出版社最近已出版了「漁家春秋」連環圖。這本長達一百零五幅的長篇連環圖，描寫漁家少女惠卿好在解放前後的遭遇，生動而深刻地反映了解放前後漁民生活的轉變，人物性格突出，畫面富有地方特點。

中國航空學會 籌備委員會成立

【新華社北京七日電】全國性航空科學技術的學術團體——中國航空學會籌備委員會，最近在北京正式成立。

中國航空學會籌備委員會是由我國航空科學研究機關、航空高等院校、民用航空總局等單位的著名專家、教授等二十多人組成的。北京航空學院副院長沈元教授任籌委會主任委員。

中國航空學會籌委會在最近舉行的一次全體會議上，決定在一九六四年召開中國航空學會成立大會，並將在會上進行宣讀論文等學術活動。

文采

詞的顛倒
文湘

漢語裏有這樣一類詞，如果你把它顛倒過來，它的意思仍然不變，比如「士兵」和「兵士」、「講演」和「演講」、「替代」和「代替」、「積累」和「累積」、「緩和」和「和緩」、「整齊」和「齊整」、「緊要」和「要緊」、「明亮」和「亮明」、「簡明」都是。這類詞有一個共同的特點，那就是組成它的上下兩字，意思相同，或者極相近，所以才能顛來倒去。

如此，那麼，是不是所有上下兩字同義的詞都可以顛倒呢？不行。如果你細加考察，就會發現可以顛倒的只是極少數，而絕大多數都是不能顛倒的：「人民」不能說成「民人」，「堅實」不能說成「實堅」，「增加」不能說成「加增」，「簡單」不能說成「單簡」。這樣的例子舉也舉不完。至於爲什麼有的可以顛倒，有的卻不能顛倒？除了主要決定於語言習慣之外，附帶還有一個聲調上的原因，比如入聲的字一般都放在下面，像「體驗」、「誠實」、「兇惡」等等，假使顛倒過來，把入聲的字移到了上面，變成「驗體」、「實誠」、「惡兇」，唸起來就不大順口，聽起來也不大入耳。

還有另一類雙音詞，雖然它也是可以顛倒的，但是顛倒之後，意思卻大不相同了，比如「生產」和「產生」、「實現」和「現實」、「計算」和「算計」、「發揮」和「揮發」都是。這類詞比較不大會得用錯，因此無須多加說明。

最麻煩的還是第三類，那就是倒過來以後，意思略微有點不同，或者只是在修辭色彩上有點差別：比如「鬥爭」和「爭鬥」、「負擔」和「擔負」、「考查」和「查考」、「議決」和「決議」、「展開」和「開展」、「成長」和「長成」、「達到」和「到達」、「出發」和「發出」、「剝削」和「削剝」都是。這類詞的用法比較複雜，要想一一解釋清楚頗不容易。這裏只能舉幾個例子：像「鬥爭」的重點在「鬥」，而「爭鬥」的重點在「爭」，因此在說到反對敵人時宜用「鬥爭」，而在說到敵人內部的勾心鬥角時宜用「爭鬥」；「考查」多用之於考核成績，而「查考」多用之於查檢資料；「負擔」、「決議」多作名詞用，「擔負」、「議決」多作動詞用。

紅樓一回書
筱岩

「紅樓夢」第八回「賈寶玉奇緣識金鎖，薛寶釵巧合認通靈」，是很能體現「紅樓夢」藝術特色的一回書。這回書並不因爲回目標明了「奇緣」、「巧合」，以情節曲折勝；它和全書絕大多數篇幅一樣，仍然寫的是平凡的日常生活，寫得平淡中見神奇，細膩中見傳神，人物衆多而又各具特色。

故事從寶玉去探望寶釵的病開始。他還沒動身，就考慮從那條路去合適：「若從上房後角門過去，恐怕遇見別事纏繞，又怕遇見他父親，更爲不妥，寧可繞遠路罷。」這裏寫的正是寶玉的性格，他厭惡繁文縟節，不願作世俗應酬；他不願見他父親，更寫出了他們父子之間的矛盾。寥寥幾筆，點了一點，點得巧妙極了。

寶玉到了薛姨媽處，薛姨媽一見就一把摟入懷內，又是拉，又是抱，又命人「倒滾滾的茶來」。這一次刻畫了寶玉到哪裏都備受寵愛。以下才寫到正文。作者沒讓寶玉開口之前，先從寶玉眼中介紹了寶釵的衣飾、行動，突出了這位所謂安分隨時的封建閨秀穿着「一色半新不舊的」衣裙，「看去不覺奢華，惟覺雅淡」，跟着寫這位週到的姑娘，多謝寶玉惦記着她的病，又立即命人倒茶，一面「又問老太太、姨娘安，又問別的姐妹們好」，多麼有條不紊，細緻周到，這位穿着雅淡、溫文有禮的寶釵不是活現在我們面前嗎？

姐姐出人意外的是，這一回寶釵也仔細端詳了寶玉的穿着，並且對他身上那塊玉發生了興趣，說：「我今日倒要瞧瞧。」於是寶釵沿着玉上的字唸，鶯兒又在旁打邊鼓說：「倒像和姑娘項圈上的兩句話是一對兒。」寶釵也把金鎖遞給寶玉看，這一情節，古往今來曾引起過不少紅學家的爭論，有人說這位工於心計的小姐是故意玩弄手段，那倒不必；說她對寶玉不無愛慕之意，只不過看一看，偏那「金玉良緣」之論在她心上紮下了根，於是有意無意中表露出來，倒比較合乎事實。

接下去，十分精采：「一語未了，忽聽外面人說：『林姑娘來了。』」話猶未了，黛玉已搖搖的走了進來，一見寶玉，便說：「『噯喲，我來的不巧了。』」這以後，小說寫得非常高明，作者固然寫了黛玉的冷嘲熱諷，卻不把筆墨僅僅停留在寶釵的所謂涵養，寫出了細巧的言談，辭鋒一轉，寫他們喝起酒來。照說文章到此沒有什麼好寫了，作者匠心獨運，寫寶玉吃着酒稱讚，這裏就大有文章。他的奶媽李嬤嬤上來攔阻了，而且氣勢洶洶地說：「你可仔細今日老爺在家，提防問你的書！」果然「寶玉聽了此話，便心中大不悅，慢慢的放下酒，垂了頭」。這一筆也是神來之筆。這一個側面描寫，點出了賈政雖沒出場，而他的壓力無往而不在。

於是女子之間的尖銳衝突，立即又在我們面前展現。這是說明：是沿着那一道規定的人生道路走呢？還是敢於背叛？這想到多喝一杯酒的問題也涉到這樣的問題，作者寫的是平凡的日常生活，而這生活卻是多麼不平靜啊！在這門爭中，作者有力地寫出了：你看那位寶釵，她只會勸寶玉別喝冷酒，說：「吃了冷酒，寫字手打顫兒。」從寫字、讀好書，通向仕途的那條路；至於黛玉，她完全不然，她則對寶玉的喝酒毫不阻撓，無動於衷，那麼前面寶釵的話她聽了沒有什麼說，但一見寶玉要喝下大杯，卻說：「別理那老貨，咱們只管樂咱們的！」並且立即叫寶玉：「只說這樣，寶玉……」

方又散起興來。從這裏不難看出真正體貼寶玉的究竟是誰？難於擬寶玉的又是哪一個？作者行文中，寫得真切。追求自由的寶玉，究竟是做封建淑女好？還是真正知心的好？……於探病、喝酒等日常生活的描寫中，揭示出如此深刻的道理，這是不能不令人拍案叫絕的。這回書不過是全書中一個片斷，故事並不曲折，也沒有大波瀾，人物平淡中見出，他們的矛盾也始終鮮明，一一都在目前。「紅樓夢」的人物，無怪讀者喜歡，大的藝術魅力所吸引的，正是宜所折服。

兩首諷刺詩
潘翔

南宋末年，奸臣賈似道當權，那時，疆土已越來越小，而國庫開支卻沒有隨之減少，所以田租賦稅也越來越重。賈似道辦了「公田法」，百姓苛捐雜稅不勝負擔，使下令大量全國的土地，百姓恨他不能收復失地，卻只在僅有的一點土地上下功夫，便做了兩首詩諷刺他。

詩云：「三分天下二分亡，猶把山川寸寸量，縱使一坵添一畝，也應不似舊封疆！」

又云：「量盡山田與水田，只留滄海與青天，如今那有閒洲渚，寄語沙鷗莫浪眠！」

前首的意思是：即使得地多出，也不及原來的國土那麼大。後一首的意思則是：連水中的沙灘也要出租，所以連沙鷗停腳的地方也沒有了，「莫浪眠」就是不要隨便在那裏停腳睡。從這兩首詩，便可看出當時人民對統治者的痛恨。

班固與「漢書」
丁容

「漢書」與「史記」同爲兩部歷史文學的著作。寫「漢書」的班固，才不及司馬遷，但也不失爲文史學家一巨擘。

班固是北地人，字孟堅，九歲就能寫文章，曾任蘭台令史。所謂蘭台，就是珍藏重要國書秘檔的地方，官吏專責管理，並校對古籍。班固在蘭台寫了一篇大文章，形式就是仿司馬相如的「上林賦」的，但也爲時人稱譽。在他未出任蘭台令史之前，有一件事幾乎送了生命。

事情的經過是這樣的：班固的父親班彪，也是一個史學家，好著述，班彪打算繼司馬遷的「史記」之後寫出一部書以補「史記」之不足，但書未成而早逝。班固從小受到父親的薰陶，也有志於史書的著述，在班彪死後，繼承父志，潛心研究。

作者着手於「漢書」的寫作，可是因此遭到別人告密，指他私撰國史，上書漢明帝，於是皇帝下詔把班固逮捕，而且沒收其家中藏書。班固的弟弟班超看到班固遭此冤屈，遂不顧身家之危險，到京都來見皇帝，把班固著書真象痛切陳述，並由州郡將班固所寫的書稿呈御覽。顯宗看了班固的著作，覺得班固是一個有奇才的人，於是下詔免罪，任命他爲校書郎，並准許他完成所從事的撰述。

班固於是獲得了機會，運用其豐富之中得到的文獻資料，以二十餘年的時間和精力寫成了「漢書」，終於名垂後世。

班固一家，除班固本人外，他的弟弟班超，妹妹班昭，都在事業上有成就。班超早年因家貧，爲官府抄書謀生，後來投筆慨歎：「大丈夫無他志略，猶當效傅介子、張騫立功異域，以取封侯，安能久事筆硯間乎！」果然從此投筆從戎，終於立功西域，封定遠侯。班昭博學高才，續成了「漢書」，……

成語探源

毛遂自薦
澄夢

戰國時候，秦國打趙國，秦將白起包圍了趙國的都城邯鄲。趙王派平原君到楚國去求救，希望能夠聯合楚國抵抗秦軍。平原君打算從門客中選出二十個文武全才的人一同前去，但選來選去，只選出了十九個，還差一個。這時，有一個叫毛遂的門客，走到平原君面前自我推薦。平原君說：「你到我家來已經幾年了？」毛遂說：「三年了。」平原君說：「有才能的人處在世上，好像錐子放在口袋裏，錐尖立刻就顯露出來。你在我這裏三年，沒有聽到有人稱讚你，我也沒有聽說過你的才能，還是不要去吧。」毛遂說：「我就是今天要求你把我放在口袋裏的，如果早把我放在口袋裏，那就不只是露出錐尖，而是連錐柄也露出來了。」平原君只好帶他去了。

到了楚國，平原君和楚王談判合縱抗秦的事，從早上談到中午，還沒有結果。毛遂便按劍走上去，說：「合縱的利害，兩句話就可以說清楚，爲甚麼從早上談到中午還決定不了呢？」楚王問平原君：「這是甚麼人？」平原君說：「是我的家臣。」楚王罵道：「還不下去！我同你的主人說話，你來幹甚麼？」毛遂按劍上前說：「大王所以敢罵我，是仗着楚國人多。現在十步之內，大王依仗不了楚國人多，大王的性命操在我手中。我的主人在面前，你罵我幹甚麼？我聽說湯以七十里的地方統一天下，文王以百里的土地使諸侯臣服，難道是靠兵多嗎？是因爲能夠憑藉形勢，發揮威力。現在楚國地方五千里，百萬大軍，這是稱霸的資本。以楚國的強大，天下沒有誰能夠抵擋。白起不過是個小子，帶着幾萬人，一戰就攻下了鄢郢，再戰燒了夷陵，三戰侮辱了大王的祖先，這是百世的仇恨，連趙國都感到羞恥，大王卻不以爲恥。合縱是爲了楚國，不是爲了趙國。」楚王連聲說：「是，是。」於是決定合縱抗秦。

平原君回到趙國後說：「我不敢再鑒別人才了。毛先生一到楚國，就使趙國的地位比九鼎大呂還重。毛先生的三寸之舌，強於百萬之師。」從此把毛遂當作上等門客。

大
如晦

大，是對小而言的。除了一般對小而言的意義以外，還有一些其他用法。

指高一等的，如父母的父母稱大父母。高等學校稱大學。

指主要或正式的，如正妻稱大婦，非正式的稱妾爲次妻。

指行第的，如大哥、大姐。

表示廣博的意思，如大方、大家。

表示全部的意思，如大赦、大閱。

表示尊敬的意思，如稱人的著作爲大著、大作，名號爲大名、大號。

表示隆重嚴肅的意思，如稱天子的宮廷爲大內，稱朝會爲大朝。

表示周期的次第，如父母死後的第二周年爲大祥。

表示一去不復返的意思，如皇帝的死亡稱大行，國君死了稱大故，死期稱大限，一去不返稱大去。

因此，大人二字就有一個很廣泛的意義，也有多種不同的用法。最原始的是指偉大的人，引申而爲有德行的人，又由德行而引申爲地位高的人，如：王公大人、大人先生。滿清稱他人爲大人，也是很普遍的。

人對於父母有稱大人的，如稱其父親爲「家大人」，自稱其父爲家大人。清時親屬之間，大人二字用得很普遍，除信札外，在書面語上對官員稱呼都加大人，甚至對沒有交情的人也寫作某某仁兄大人。

古代北方部落首領亦稱大人，常見於東漢以後的歷史記載。大約遼金人以大人爲貴稱，滿人入關後，人稱滿洲的大官爲滿洲大人，以後就成了習慣，非滿洲官也稱大人了。

先生與生
文莫

論語上常用先生二字，似乎是指年長的人，包括自己的父親在內，如：「有酒食，先生饌」，並非稱謂也；「吾見其與先生並行也」，都是。孟子書中則已變爲對人的敬稱，如：「先生將何之」、「先生之號則不可」都是。

古人將先生二字省稱一個生字，不是有學問而且有名望的很不容易使用，而隨便使用的，可以拆開來，也可以單稱生，以表示年少好學的人，如稱書生、門生、儒生之類。漢代文人中常稱先生而年少的較多，如賈誼，出於漢代的學者，稱賈生，原是敬重他的學問淵博，不稱其名而稱賈生，所以後人誤以爲年輕，那是不合漢代習慣的。

唐以後漸漸變得複雜起來了，後來先生用得過濫了，往往只稱先生。但明代對朋友對長官，老先生之稱已經很普遍，先生之稱不像清代的那樣重，先生就被大人二字代替了。只有對很年輕的後輩或是學生，才稱他爲生。

以生爲年輕人的稱呼，從唐代漸漸開始，因而戲曲中有生、旦等名稱，而又區別爲老生、小生，就與生字原來的用法更遠了。

談「張中丞傳後序」
易于

韓愈這篇文章前半還是從論說開始，後來也和開始時一樣，只淡淡地提起他從前在汴州時聽說的關於張巡的事跡，偏要另外記一個有關的人物——南霽雲。從這裏應當注意作文的見地，他並不立刻說到張巡的事跡，卻慢慢地把重心移到張巡的身上，再用一筆陪襯，把文章推得更遠了。他才總結起來。固然事實本身也是感人心脾的，卻也是這樣密切地結合得恰到好處，一方面這才能聯絡前後，不致脫節，增加文章的層次曲折。

但若寫出來不經過這一番剪裁，一下手就寫許遠、張巡，文章的氣勢就會平淡。從事於許遠時，一節接一節，作用就在此，再看下文的，便明白了。

前一段，是敘兩個人的事實，前一節描寫他的忠勇壯烈，好處固然是由於有這樣的事實，尤其警動的是他口中所說的幾句話。別人敘述這幾句話，也許只說成：「城中人不食月餘矣，雖欲獨食，義不忍！」意思一樣，文字更簡潔，也就可以了。但因爲這是所在，不用加倍寫法不能加強感染力，所以不說「何忍獨食」，而說「雖欲獨食，義不忍」，並且再補一層，「一不用反問語氣而用正面否定語氣，就增加了說話的「憤慨」的神情。如果專爲敘事簡明起見，上文「雖欲獨食」的「雖欲」二字是可以省去「憤慨語」三字的，作者既提出憤慨語的總括在……

前文論敘張巡的內容於後，字雖多而多餘無意義的話卻沒有一點。讀者就可以領悟文章是要分主次的，主要部分要着重寫。前一節敘完，再敘與張巡同死一節，又要使文氣舒廻，下筆一轉，以南霽雲救於賀蘭，前一節用前一節，而作者用了許多，人人輸指以相託，一兩句，精此作一過渡。插入二節，意義完不但使文氣舒曲而且點綴得更生動。遞到第二節，還是說兩個人，一較多，文章已經做到一大半，還沒有專寫張巡，豈不是離題太遠了嗎？不然，寫南霽雲正是從側面寫張巡，就使讀者注意力於不知不覺中隨之轉移了，第三節由南霽雲遞到張巡，以下便全是張巡的話，基本上作爲張巡自己說的。

他說的呢？王好，因爲張籍已經是聽見于嵩說的，而不是韓愈親聞的，這一問題又說出，見他說的，並不是閒話，就太果板了。最後一段張籍的話，倒真是補充張巡的傳記，帶着把許遠的事也補充了，以至於從容就義，描寫得細緻，有作用的，可不可以就作爲韓愈所寫的，如果這樣……

國書多，文章好，以至於從容就義，仍然是以前兩人並擬的方式，不把他平列開，這都可見文章的調和。法上托出來，說的話，所說的可靠，還把于嵩的結局也交代清楚。

讀者明乎這些，作者的意旨就清楚了。一篇無干之句，突然止住是不行的，再加幾句別的話不是不可以，可是多餘了。而且把全篇緊張的氣氛沖淡了，終不如以一「張籍云」三個字作結，好像千斤之重，反映起來也好像有悠然不盡之響。（下，全文完）

身懷巨款 失蹤六日
肉商疑被綁票
應約出外行前對人聲稱去元朗
汽車昨在筲箕灣尋回人蹤仍渺

【本報訊】一個多間肉食公司的股東，本月三日晨七時許被一男子叫去後，連人帶車失蹤。至昨晚深夜，他的私家車被發現在筲箕灣興民街，但人卻仍無蹤影。他失蹤時，身上懷有現款九千五百元。據估計，這是一宗綁票案。

失蹤者名徐牛，又名徐銳存，三十四歲，東莞人，有兩妻，兒女衆多。大婦住筲箕灣道一×六號某大廈，妾侍則住跑馬地。他的父親以前也是經營肉食的，他佔有股份的幾間肉食公司，其中的一間是在跑馬地巡秀街十×號地下。

據說：本月三日上午七時許，徐在屋內廁所，忽有人到徐之大婦家中按電鈴，聲言找徐牛。來訪者即謂「我有私家車」，並說「你先落樓，等我攞埋條車匙」。徐還是取了車匙落樓。來訪者開門時，且對大婦說去元朗，怎料一去無蹤。

至於來訪者是何人，據徐之家人說，當時因來訪者是站在門口，並未露面，故不清楚。當晚，徐之家人以徐未見歸家，甚爲擔心，並通知親友四出找尋，無結果後，於是報警。有人對徐家人說：「咁大個人有手有腳使乜慌！」但是徐之家人及親友依然到處找尋。昨晚深夜，有個警員巡至筲箕灣興民街某學校附近，見一輛私家車X×四×一〇號停在路旁，上前察視車內無人，覺得奇怪，乃向報筲箕灣警署。警方人員一查之下，始知是被綁失蹤之徐牛的私家車，於是通知徐家人來認車，一認之下，證實此車是徐牛所有。警方認爲事態嚴重，立即派人到元朗調查，徐牛未有到過元朗。

據說徐牛曾接過可疑的信件，甚爲頹喪。推他於四年前捲入麻雀牌局，陷入老千局被千去四萬元，其後曾想辦法去追討對方「回水」。

似有繼續蔓延之勢
霍亂症昨增四宗
一患者曾接受防疫注射
澳門霍亂未稍戢同日增一新症

【本報訊】時屆深秋，本港霍亂症竟有擴大蔓延之勢，昨日一天之內，又發生新症四宗，爲今年霍亂症發生次數最多的一天；計九龍三宗，港島一宗，患者已先後被送入醫院急救。截至目前爲止，被證實的霍亂症已增至四十五宗，在院留醫者爲二十五名。值得注意的是：昨天的四名霍亂患者中，竟有一人是曾經接受預防注射的。

澳門方面同日亦增霍亂症一宗。

據港府新聞處昨夜十一時消息：昨晚又證實另一宗霍亂症，患者是一個四十八歲的婦女。她住在九龍的西北區，已被送往荔枝角醫院。她的病況不大嚴重。

較早時間的港府新聞處報道，醫務衛生處發言人昨日證實新發霍亂症三宗，病者均爲婦女。其中一名患者六十九歲，住深水埗區，刻在荔枝角醫院留醫，病況尚好。另一名患者三十五歲，住九龍大坑東區，刻亦在荔枝角醫院留醫。以上兩人均未有接受防疫注射。第三名病者，五十歲，住港島薄扶林區，曾接受防疫注射。醫務衛生處發言人稱：其病情極輕微。漆咸道檢疫所內，現有接觸者九十五名接受觀察。

【本報訊】澳門消息：昨天澳門又增加一宗霍亂症，病者是個七十二歲的婦人，名談以松，住提督馬路三十×號地下。昨天凌晨，談氏在家霍亂大作，即被送往山頂醫院留醫。

近來，患上霍亂症的多數是六七十歲的老人。大概這些老年人都不願意打針，所以衛生局便運運勸喻他們。

參加交易會手續
中旅社昨起代辦

【本報訊】港九商人赴穗參加秋季交易會的手續，香港中國旅行社已於昨天接受辦理。有關香港藥商的交易會請柬，已由香港中藥總商會代爲發出。

黃雯醫生追悼會
昨在約翰堂舉行
何明華主持 逾五百人參加

【本報訊】黃雯醫生追悼會於昨日下午六時在花園道聖約翰教堂舉行，由何明華會督主持儀式。黃雯醫生生前的各界友好五百餘人參加了追悼會。

余國定醫生在會上講述了黃雯醫生生前的簡歷。他指出黃雯醫生爲人品格崇高，學問淵博，無論是黃醫生的親戚、朋友、同業、同事、學生或者病人，以前與黃醫生相處過、接觸過的人，在他們的腦海中都留下對黃醫生不能遺忘的印象。

余國定醫生回憶廿七年前他隨父親去見黃雯醫生的情形時說：「當時因爲我想入嶺南醫學院，我記得黃醫生問我兩句話：『你是不是因爲你父親是醫生，所以你要學醫？或者你是不是想容易賺錢而去學醫呢？如果是爲着這兩個原因的話，你不學也罷！』由這兩句短短的問話，就可以反映出黃醫生一生的抱負和他一生做人的宗旨。」

黃雯醫生在英國劍橋畢業，一九一九年至一九二七年任夏葛醫學校、柔濟醫院及廣州公醫（今之中山大學）教授，一九二八年任東華醫院院長，一九二九年到上海開業，一九三二年「一·二八」之役在上海與宋慶齡、何香凝先生組織第十一傷兵醫院，並將他所辦的黃雯療養院改爲救護傷兵的醫院；一九三五年他組織有歷史性的嶺南孫逸仙博士紀念醫學院（夏葛醫學校、柔濟醫院及嶺南醫學院合併）並任院長；一九四一年在抗日戰爭中又組織廣州萬國紅十字會服務團，並任團長；一九四二年任廣東省衛生處處長，將「社會公醫制度」編入醫學課程，並設立鄉村衛生中心；抗戰勝利後，接任廣州市衛生局局長；一九四六年返港行醫，經常爲貧苦大衆治病。雖然他的健康已經不大好，但仍爲許多社團服務，組織慈善診所。

何明華會督在會中除主持儀式外，致詞讚揚黃雯醫生爲人。他說，他和黃雯醫生是四十多年的老朋友，私交很好，而且常常在一起合作。黃醫生生前熱心社會公益事業，爲總商會所敬仰，堪稱一代完人，今竟逝世，殊感悼惜。

昨日參加追悼會的各界人士有：輔政司戴斯德，行政及立法局議員利銘澤夫婦、簡悅強……李宗……李斌龍、徐滋……李學會、潘紹庸、鄧典初、馬文輝等。

又：黃新彥昨輓黃雯醫生詩：「文字交情厚且深，更欽愛國表同心；詩才卓絕難爲繼，無限悲傷讀卦音。」「滕王閣序中英通，吳鳳斷文譯筆工；閱歷功將續積，不勝哀悼憶音容。」（註：自英文東方月刊出版以來，黃醫生不斷寫作文章，尤以翻譯滕王閣序（刊在去年八月份），英文也有「黃絹少婦」之評，最爲難得。又以新馬背學雜（New Marco Polo）之名發表新疆遊記，據讀者所感興趣，至今尚未譯完。）另輓聯：「東方月刊曾幾何時，望有文章垂永久；香港醫林損失，追懷道義動哀思。」

黃雯醫生追悼會昨在聖約翰堂舉行情形。·本報攝·

香港旺丁
上月最後一周間 出生者八倍於死者

【本報訊】港府新聞處昨日發表消息：據衛生當局統計數字，截至九月廿八日爲止之一週間，因傳染病而死者二十二人（對上一週爲四十五人），其中死於肺結核病者廿一人，另死於其他病者一人。

同期內新呈報之肺病者共二六三宗，由本年初起計共九、六七二宗。其他傳染病如下：阿米巴痢疾三宗，桿菌性痢疾十四宗，腸熱病廿一宗，副腸熱四宗，白喉九宗，麻疹一宗，傷寒九宗，眼炎四宗。

同期內，本港出生註冊人數共二、三三三人，計港島佔六八二人，九龍一、二三九人，新界四一二人。由於各種原因而死亡者二七三人，計港島八十五人，九龍一五七人，新界卅一人。

松柏姻緣女角
昨已痊癒出院
男角亦甦醒慨嘆錢花光

【本報訊】本月四日在百年公寓發生之松柏悲劇之男女主角，在醫生護士悉心調治下，女主角黃松有已於昨日出院，男主角羅柏泉昨日亦已清醒，且能講話。

由於黃松有中毒較淺，於本月五日曾一度甦醒，但隨即陷入昏睡狀態，六日情形稍好，再度甦醒，後來情形轉好。到了昨日，她身體已恢復正常，下午二時許，並由一女警員陪同出院，但並未見她返回里道二×二號的家中，同時，她的母親昨日外出至今晨尚未回家，其家只有她的一個小妹在家。

昨日，當黃松有出院時，恰與羅柏泉的哥哥在醫院門口相遇。據羅柏泉的哥哥說：他們在醫院見羅柏泉昏迷了九十六小時而清醒，心中甚歡。羅柏泉醒後第一次講的話是「所有的錢都已用完了」！說罷，似甚難過。他們立即不讓他再講下去，並勸說「錢財乃身外物也」。

烏兒挑戰噴射機
龐然大物難抗禦
四推進器壞其一
迫得空載來修理

【本報訊】新亞社消息：國泰太平洋航空公司所屬一架八八〇號星座噴射客機，由於其中一具噴射推進器爲一小鳥誤飛闖進，發生故障，故前日由曼谷飛返本港時，僅使用三具噴射推進器飛行，同時並不載客，以策安全。

據悉：這噴射客機係於六日晚在由曼谷飛往新加坡途中出此意外的。一小鳥即當時該機自曼谷起飛約十分鐘，誤飛撞入一具噴射推進器中，推進器微感震動，發生故障，駕駛機師當即折返曼谷機場降落。由於在當地無法修理，故該機又由曼谷空載飛返本港修理。

火警一日四宗
天台貨倉與服裝店各一被燬
秋涼物燥各宜小心防火

【本報訊】昨日下午十二時二十分，九龍土瓜灣鴻福街與鳳儀街交界處一天台樓宇發生火警，一棉花玩具製造工場貨倉被燬。該鳳儀街二號八樓有一亦光棉花玩具廠，工場設在八樓，天台則作貯物用。昨晚發生火警，火起時，數名伙計用滅火器撲救，後報警召來十多輛滅火車，至十一時許把火撲滅，但貨倉已蕩然無存。

又昨日上午九時許，銅鑼灣利園山街五號地下千秋服裝店發生火警，店內所有衣料貨物盡付一炬。店內伙計幸走避及時，沒有人受傷。

起火時店內只有兩個學徒兄弟在睡覺，一名何超，一名何坤，他們在酣睡中被濃煙嗆醒，發覺閣樓內猛噴火舌，乃相偕逃命，並向警署報警。五、六架救火車趕召到場開喉灌救，至十一時把火撲滅。店內所有貨物已被燬。千秋服裝店新張不久，損失不菲。

又，同日十二時許，九龍紅磡蕪湖街七號天台發生火警，一時許，九龍馬頭圍道石塘街附近某號樓又發生小火，尚幸撲救迅速，不致成災。時序已屆秋涼，風高物燥，居民防火宜特別小心。

今日寒露
秋意漸濃

【本報訊】今日爲農曆「寒露」，日來秋意漸濃，天色晴朗，但變化：昨日港內大部吹和緩東風，入夜後秋涼似水，街上最低溫度爲七十五、六度。

颱風吉蒂
停留不動

【本報訊】昨日下午七時，颱風「吉蒂」集結在琉璜島西南大約四百七十哩之太平洋面，幾乎停留不動。

李裁法累人
一滬客樣貌似李裁法
警方公寓搜捕拉錯了人

【本報訊】警方人員昨日出動追查李裁法行蹤。前日上午，警方接獲線報，謂李裁法出現土瓜灣區一間公寓，大批警員乃穿上便衣趕至公寓。當時，公寓內有一名上海籍住客被警員所截，但經過盤問後，始知並非李裁法。該名住客是前兩天才由台灣來港，租住公寓開房的。他手挽一個小包袱，前天夜，尚未見返回。公寓工人見這個住客的樣貌與相片上的李裁法有點相似，才發生此次誤會。

昨日凌晨，大批警員又出動赴新界荃灣方面搜查，其後又兩度赴紅磡區、土瓜灣區搜查，但均無結果。

【本報訊】據台灣報紙說：台灣警察總部日前已下令各縣市警察局，徹查李裁法偷渡出境的路線和漁港。據警方說，遊滬和過去在台北市永樂市場業布商，與洪嘉仁熟稔，此次洪嘉仁被偷渡者供出，萬來是個走私老手，對安平港至香港航線甚熟悉，這次李裁法與……

天氣和潮水

吹和緩東風，天色晴朗，氣溫無大變化。

高潮：凌晨一時四十六分　下午四時卅一分

低潮：早上九時十六分　下午七時十五分

馬路如蜂窩 窟窿五千多

本報特稿

香港又一「世界之最」
——由行路難談本港路政

有人打趣說：「香港掘路之多，大概也是『世界之最』之一。」有人打趣說：「如果有一天上街，碰不見街頭巷尾豎起的『危險』牌子，以及被掘得千瘡百孔的馬路面，那你不妨去買張馬票，說不定會行運中獎！」

修路皆合法 路人無奈何

工務局曾應本港「德臣西報」的要求，對已撥開的港九新界各條馬路作了一次調查，查出截至十月一日止，在香港五百一十六哩的道路中，鋤掘開的路面就有五千二百四十二處，其中港島有三千三百四十七處，九龍四七五個「窿」，新界二四個「窿」，平均每一哩的馬路就有窿十個。但到本年底，這個平均數將會翻一翻，即每哩有窿二十個。

這些窿都是「合法」的，亦即經過工務局批准才動工挖掘的，可以挖掘這些合法窿的大公司就有電車公司、電燈公司、電話公司、煤氣公司、水務局、馬路及渠務部等，於是一會兒這間公司掘，一會兒那間公司掘。

鋤掘聲不絕 路政實欠妥

工務局發言人昨日曾透露一個數字，即平均每月申請掘路者有二千餘宗。

甲公司掘了一大輪，好容易再鋪上柏油，乙公司又在原地掘開，輪到丙公司又告「唔啱掘試」了。如是者，一條馬路的「地窿王」有知，不大嗚一聲「可惡也」者幾稀矣！

不少讀者曾投函本報，指出上述的怪現象，他們不明白這許多有權大規模掘路的公司爲什麼不聯合起來，在一定的時間內，將路面翻開，然後分頭修理，以省錢又省時。

馬路的窟窿越來越多，鋤掘之聲不絕於耳。假如負責批准開掘馬路的官員在審查時要求嚴格一些，可掘可不掘的就不掘，可批准可不批准的申請一於不批准，把開鋤動窿儘量減少，路政是決不會如目下這樣糟。這點是值得工務當局研究的。

市容受影響 商人嘆苦楚

翻開的路面不但有失齊整，損害市容，而且對車輛和行人都是一個嚴重的障礙。尤其是數月前尖沙咀那一段，在「半島」、「國賓」、「帝國」等一流大酒店門前把馬路掘到一塌糊塗，大大影響了該處商店的生意——誰願意踏在泥濘石塊、凹凸不平的路面上？

又一個窿·本報攝·

如何求改善 實應早琢磨

過去由於一邊路面翻修，使本來狹窄的大道東的路面更加狹窄，行人過馬路時則險象橫生，每每從一個路坑跳過另一個路坑，打醒十二分精神才能「沿步路過」，安全到埗。有一段時期大道東成了車輛輾生的「虎口」，不知是否也與各路的影響有關。

總之，每一個道路的使用者都已領教夠了濫鋤濫掘的「路政」了。居民希望今後當局能訂出一個合理的開掘道路的日程表來。這個「日程表」當然也不是難訂的，只要預早安排，通盤打算，情形就有改善的可能。

對於「不合法」的鋤掘以及一些建築公司把建築材料、沙石堆在行人道阻礙交通的現象，當局是應該嚴加取締的。

看來，「保持馬路完整」這句標語，應該與「保持市清潔」一樣，貼在各有關部門的大門上！

·楊曉風·

立法局今開例會

【本報訊】港府立法局今日下午二時半舉行會議，屆時將由輔政司首讀「一九六三年簡易犯罪（修正）條例」，以修改原例中的第二十八節。該條例的「目的與理由」一項中說：任何人未經許可而佔用官地便是犯法，即使持有許可證但其限期已滿，也同樣作非法佔用官地論，這條例的目的在於取締佔用「霸王地」者，違者可被罰款一千元。此外，財政司將提出一項修正有稅品則例第一〇九章條文的動議，日期予以修正，有關稅項將依表格規定者徵收。本財政年度第一次增撥政費的動議，然後，財政司還將三讀「一九六三年撥款一九六二至六三年度政費不敷法案」。

金國大廈 電梯困人

【本報訊】今晨一時二十分，有七個人被困在馬師道金國大廈第一號電梯內，後由消防員到場將電梯門弄開，但七人已被困了二十五分鐘。

存水略減 僅逾47億加侖

【本報訊】港府新聞處消息：截至昨晨九時止之過去二十四小時內，本港各水塘共蓄水二千九百一十萬加侖。同期內，輸水七千零八十萬加侖，使本港之總存水量減少四千一百七十萬加侖。存水昨晨九時爲四十七億三千……萬加侖。

騎師林國強之妻
疑服過量安眠藥

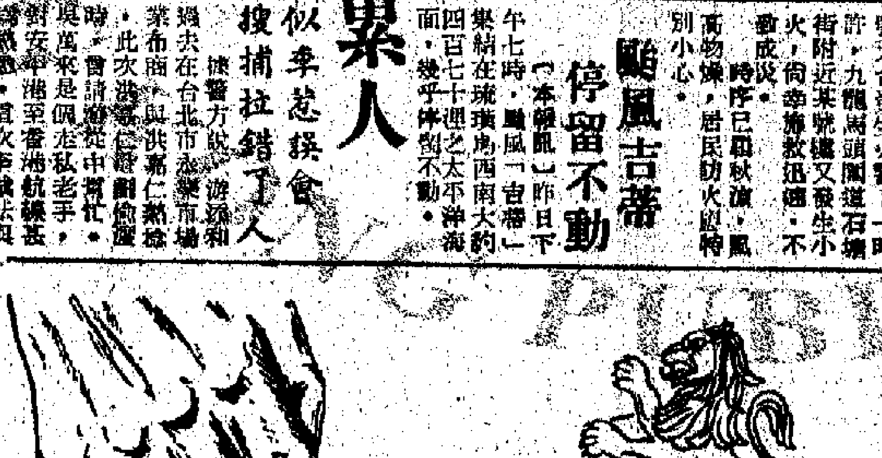
【本報訊】本港名騎師林國強之妻黃培蕙（廿九歲），昨日在灣仔某街十×號三樓寓所中昏迷不醒，工人發覺後，報警送院，據悉是服了過量安眠藥。

據林家女傭說，黃培蕙平日多數夜睡，翌日三時許才起床。昨日下午五時許，女傭見她還未起身，心知有異，入房一看，見她昏迷不醒，乃報警。

謝啓

十月八日承 各界友好參加 先夫／父追悼會禮拜 高誼隆情 歿存俱感 謹此布謝 諸希 矜鑒

未亡人 容玉枝
孤子 黃剛 泣啟



請指定採用

士嘉祿

汽車零件及電池

品質優良 耐用可靠

總代理 天祥汽車行

電話：760779, 772037, 808235

古銅器 古玉器 古國畫 古陶瓷展覽

地點：香港大會堂六樓展覽廳
日期：十月九日至十月十六日
時間：每日由上午十時至下午六時

歡迎參觀 不收門券

襲華利瓷莊主辦

中華書局 大道中50號 門市部遷址 拆樓大廉價

舉辦美術書籍·圖片畫冊特價週

本周特價部即日起大量推出美術書籍、圖片畫冊，特價發售。舉凡繪畫、攝影、雕塑、圖案、名人書畫、風景圖片以及各種美術用參，均照專價陳列，廉價出售。此外還有榮寶齋木版水印畫和其他名人字畫多幅，加入特價，歡迎各界人士惠臨參觀，爲日無多，請勿錯過。

本局新店地址：彌敦道740號　電話：813042

田土註冊由總署辦理
鄧乃文指出六點困難
遺產承繼物業買賣均感不便

【本報訊】新界鄉議局籌備組主任鄧乃文（屏山鄉事委員會主席）昨日在該局常務執行委員會議中，對上月駿後討論的關於新界田土註冊將由香港註冊總署接管傳說，提出反對理由六點如下：

㈠遺產承繼：香港九龍第一法定承繼人係死者之妻，其次是子女，但根據新界傳統規定，則婦人及女子並無承繼權益。新界區承辦遺產均由理民府主理，如經註冊總署接管後，鄉民勢須聘請律師立遺囑及任命遺產執行人，且先人身故後，數十年均無亡證，因此均足引起鄉民財政困難或家庭糾紛，現在由理民府辦理，並無不妥當之處。

㈡物業地產分割契據（兄弟叔姪分家）：鄉民欲將先祖或現有人之物業地產分割，可向理民府申請批准後，經田土官察勘及丈量有關方面同意之分割辦法，即隨登記於田土廳而有效。倘由註冊總署接管，該任務將須聘請註冊測計師丈量土地及繪圖，並由律師立契，既費用，鄉民無法負擔，且阻延時日。

老鄉民往返不便，如託有力人士辦理，中間被斷，可能引致金錢損失，或辦理錯誤。

㈢田土買賣：鄉民十佔其九均將有祖傳之執照而並無契據，甚至只執照全無，有關票據亦感困難，律師辦理，如由理民府辦理，由可邀請鄉（村）長或該村紳士證明，便可順利進行。

㈣辦理業主：至於上述第三項可能引起人手繁難，但理民府了解當地村民情形，即如有疑問，須詢鄉（村）長或父老證明，如由註冊總署接管，律師須先證實業權人有權處理該物業方能辦理，而要招惹麻煩及金錢損失。

㈤祖堂司理：香港九龍田土註冊只以私人名義或有限公司註冊，而不以祖或堂註冊。新界每一村落有堂祖物業甚多，均以司理人代表，且司理人身故不須繳納遺產稅，堂祖之產業糾紛最多，因其手續繁多，每家每丁分潤利益，往往發生不愉快事件，如由田土註冊總署接管，實將無法解決。

該類祖堂擁有問題，理民府從未慎重處理，祖或堂之物業及司理人之轉換，各鄉事首腦相信均有參加，理民府對於祖或堂物業事宜，而理民府亦有關於祖或堂物業問題亦向各位諮詢意見，所以該項問題實應由理民府處理，方為上策。

㈥訂立契約：目前鄉民買賣，訂立契約，均由理民府職員辦理，雖然該職員不是專家，但該職員服務是項業務一定有相當歷史，經驗豐富，且該項契約印製全部免費，除繳納港府土地稅外，並無其他負擔，若在港九委託律師辦理，何何是錢，則新界鄉民實吃不消。

農民失收生活苦
農貸到期又須還

▲在長期亢旱威脅下，新界農業均全面陷於破產邊沿，旱區禾稻失收，淡水魚業、鵪場、蔬菜等等，亦因苦旱而遭到嚴重損失，一些農民目前仍以借貸與當度日。

此外，有等農民在去年「九一」颱風災所借之農貸還款限期又屆，有關方面已在催收中，傳沙田方面有關當局決定每逢星期五日上午在沙田鄉公所設站，候農民償還貸款。

大埔林村籌備建醮
聘龍鳳劇團演大戲

▲新界大埔林村鄉建醮日期，本月暫定十月十七日下午七時開壇，一連五日六夜，地點在大埔林村公立學校對面空地之大操場附近，[illegible]理已積極推動各項工作。建醮會已聘龍鳳劇團擔綱，戲金三萬餘元。

新界新聞

荃灣男子籃球賽
下月十二起舉行

▲荃灣體育會、荃灣北衛鄉利會、雅麗珊社區服務中心、青年會荃灣會所定下月十二日起聯合舉辦荃灣區第三屆男子籃球賽，球賽地點將假荃灣北區服務中心球場。

▲又荃灣理民府明日上午十時，在理民府舉行[illegible]。

仁濟醫院各總理
認銷獎券十萬元

▲荃灣仁濟醫院此次為籌款建院舉辦遊藝大會及發售一元慈善獎券，該院董事局董事會昨在九龍總理會議席上認捐款達十萬元。計開主席邱德根一萬五千元，董之英一萬元，潘浩民一萬元，何傳耀五千元，鄭植之五千元，其他總理邱子文、周文軒、鄧鄂人、許涼、郭同光、傅郁子元、周卓明、劉漢標、唐翔千、李中一、傅東生、周坤成、張軍光、吳紹坤、朱立世、李霖民各三千元。

東涌鄉賀侯王誕
演戲搶炮夠熱鬧

▲大嶼山北岸之東涌鄉，村民慶祝侯王寶誕，在廟前籃球場開演粵劇酬功戲，一連四日五夜，前日正誕，並在大校場舉行搶炮大會，大澳、梅窩等地人士參加搶炮者甚多。

兒童美術展覽展品之一（本報攝）

今年工展規模大
廠商會發動各業參展
黃篤修昨邀各業團體首腦座談

【本報訊】香港中華廠商聯合會主辦的第二十一屆工展會，場地廣闊，可容納較多陳列攤位，內容更充實，會長黃篤修昨日下午四時，召集工業團體首腦及各業小組主任在聯誼廳舉行座談會，商討推動各行工業參展。

昨日出席者，有黃篤修、林根成、蔡寶璋、鄭文亮、林浩彬、梁孟齊、高平、趙不庚、林斆斌、李啟芳、陳祖生、楊仲明、梁乃榮、余達之、鄭毓華、陳錦然、周錦波、陳趙東、孫寶林、黃桂、港九膠製造廠商聯合會唐海軒、潮州膠廠商會陳詩隸、香港捐鐵業同業公會吳道翔。

首由黃篤修致詞，報告廿一屆工展會將於十二月三日至明年一月七日，在紅磡新填地廣場舉行，本屆工展會為提高展覽水準，着重各行工業出品整體展出，所以三十二萬方呎場地，以三分一地區為陳列攤位之用，該會由一日至五日舉行參展報名，陳列攤位雖已達到上屆參展廠號水平，但因預留位置尚多，而本港工業有八十二行業，現報名者約三十八行業，特徵求各行工業廠號踴躍參加。

會上，先後發表意見的有趙不庚、梁孟齊、陳趙東、譚錦然、林浩彬、唐海軒、陳棉生等，均贊同廠商會此項建議，並決定各自返會召集同業會議，再加考慮。

新廣華明春可落成
北翼大廈定廿四日啟用
三院下月演京戲籌建費

【本報訊】新廣華醫院的興建，是東華三院有史以來的最龐大建設計劃，最高建築物達十三層，全部工程共分六期完成，費用超過三千萬元，將為半島最新型的醫療醫院。新院各期建設工程，第一期為東翼、正翼、新門診部，第二期為護士學校，第三期醫生宿舍及護士宿舍，第四期為北翼大廈，第五期西翼大廈，第六期中醫門診部、職工宿舍及新殮房，預算明年春季全部完成。

三院當年總理以北翼大廈工程早經完成，而有關的各種新型設備，如每日可洗衣被一萬磅的巨型洗衣機、手術室及配製藥品的各種新型機器等，均已陸續運到，同時第六期工程亦已籌備就緒，定二十四日下午五時三十分，舉行新廣華醫院第六期工程奠基暨北翼大廈啟用典禮，請行政局議員羅理基爵士主禮。

該院總理以本屆建設工作除新廣華醫院有待努力竟其全功外，並須兼顧興建黃大仙區校舍，改建東華三院學校陳列館宇等，費用浩繁，擬請社會人士鼎力支持，並定下月五日舉行京劇名票籌演大會，籌募新廣華醫院暨中小學校舍建設費用。

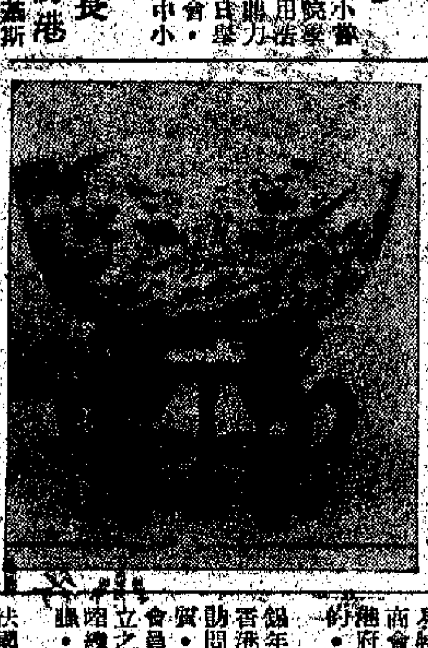
九龍鼓油街小販
要求准繼續擺賣
請油蔴地坊會代轉當局

【本報訊】油蔴地鼓油街坑渠邊擺賣之小販，自警方派員通知限期於本月四日他遷後，惟往何處擺賣，則未見明告，昨日上午十時，該處小販推出代表羅根、鄧盞兩人，往訪該街坊會首腦，請代為轉請有關當局准予繼續在原址擺賣，以維生活。該會首腦對他們處境，表示同情，允代向有關當局反映。

據悉，在該處擺賣之小販，乃年前由街坊會會同油蔴地警署劃定位置，俾持有流動牌小販遷入擺賣，以販賣洋雜、鹹雜及生果等為最多。他們今後去往何處，但又未選定指定地點，至感彷徨。

巴基斯坦財長
昨偕夫人訪港

【本報訊】巴基斯坦財政部長[illegible]和他的夫人，昨天下午乘法航班機由東京抵港，[illegible]將赴美訪問，過境港，將逗留六天，然後返國。



對小學改制事
鄉局將提意見
執委會昨通過多項議案

【本報訊】新界鄉議局昨召開第十七次執行委員會常務會議，主席陳日新報告事項有：新界應有市政局議員席位問題，函中略謂：市政局之工作範圍只限市區，而並非擴展至新界。

會議議決：㈠通過楊廷森提議，鄉議局不須要取得市政局議員席位。㈡關於籌建三區中學選擇校址案，通過鄧乃文提議押後待建校會通知再分函各區。㈢對傳聞新界田土註冊移交香港田土註冊總署辦理，通過李曹成提議根據鄧乃文之六點意見（見另文），再徵集各區意見，向當局提出。㈣[illegible]

十四個區議員有四分之一人為該建校籌委，故討論建校問題，不宜在本屆常委會研究，以求大公，最後又謂關於新界鄉學校問題，曾與新界民政署長會商，有數項尚待商討，將於本月十四日再行交換意見，本屆底可能召開一次建校委員會會議。

古瓷古畫千件
今起展出八天
麗華利瓷莊在大會堂舉辦

【本報訊】麗華利瓷莊主辦的古銅器、古玉器、古國畫、古陶瓷展覽會，今日起一連八天，在香港大會堂展覽廳展出，展品有千多件，包括有夏商周名貴的銅器、三代皇帝之物飾、出土古玉、唐宋明清名瓷，宋元明清御窯名瓷及歷朝名畫，有玉玩數百件，豐富多彩。

圖為明萬曆年間青花松竹梅花馬罐

香港華新會
設九龍辦事處

【本報訊】香港華新會於九龍彌敦道立信大廈十六樓C座增設辦事處，經於本月一、三、五日舉辦義務詢問，接受各項投訴，該會各常務委員將輪流在該處主持，原在本港文咸東街文咸大廈八○四室會總部之接受居民投訴，仍按例於每週一、三、五日同時舉辦。

恒生銀行
設道德講座

【本報訊】恒生銀行為輔助行員德性進修起見，特設道德講座，邀請本港各學術專家演講，以提高行員對修身處世之道。該座首場，由蘇文擢先生主講，逢星期四晚上八時至九時半，在恒生銀行大廈二十樓禮堂舉行，該堂地方寬敞，歡迎外界人士參加，不收取任何費用。

開外圍馬賭格
男子罰款千元

【本報訊】一九六三至六四年度首次賽馬於上週末下午開鑼，警方則於該日上午在中環一間旅店內破獲一外圍馬賭機構，檢獲以月份代表場數之投注記錄單數張，五百餘元等，主持人為一名姓黃之男子，昨在中央裁判署受審時認罪，法官指出：此類案件可判罰五千元或監禁九個月，結果法官判被告罰款一千元，先用賭餘款七百五十元作抵，其餘一週內繳訖，檢獲之「賭具」及現款一律沒收。

被告黃金滿，三十六歲，業造牌職，住官塘裕民坊，本月五日在干諾道中六十八號某旅館二○一室內主持一個賭格。

據主控稱：當日上午十一時四十分，上述警探搜查往該館二○一號房，當時被告在內，壁上有二十九張賬紙，八本投注記錄，一本馬經，另有旅行袋內有現款五百八十九元。

當時房內尚有兩男子，警探查問其中一人，審問乃在被告處投注馬四標彩者。

港貿易團訪巴黎
法國亞洲商會將設香港部

【本報訊】港府新聞處昨日按法國亞洲商會即將設一香港部，其會員均為法國與香港貿易有關係之商行代表。

據本港昨日接獲之消息，巴黎的法國亞洲商會主席何蘭德斯雅在歡迎港府貿易代表團時宣佈此事。

港府代表團團長周錫年[illegible]，該團此次訪問，目的在擴大香港與法國之貿易關係，他們亦會與法國財政部公司及法國全國僱主協會舉行會談。

升中試人數
限廿八呈報

【本報訊】明年升中入學試報名手續，已於日前開始辦理，規定各校於本月二十八日呈報考生人數及預算數字，以上屆各校應屆生兩倍，或本屆六年級總人數百分之六十為限。

是屆升中試之考試報名表格可望於十一月中旬分發各校，最遲十二月三十一日擬妥寄回各校。

當局化驗蜜糖收費
熟藥商會認為太貴
伍卓琪將召同業商討

【本報訊】港九中藥熟藥商會對當局化驗蜜糖事，曾接到華民政務司署函，說當局願意為各藥業化驗其蜜糖所含糖分成份，每次收費三十元。

該會理事長伍卓琪表示，化驗蜜糖每次收費三十元殊嫌太貴，恐同業難以應付，為此，他將於日間召開同業會議，商討今後售賣蜜糖有關問題。

三百頭孕牛流產
牛奶公司損失大
覓地遷牛房隔離傳染

【本報訊】牛奶公司總經理威時昨天說，公司目前正在和港府商討，有關將當局一個新地點，以作為牛奶公司建設新的牛房所在地的問題，據他說，目前牛奶公司正在遭受一種傳染病的侵襲，三百頭懷孕母牛發生流產，使該公司已損失了一百五十多萬元，因此需要一個新的地點（遠離薄扶林），以使得牛羣能隔離傳染病的侵襲。他說，該公司的牛羣流產症，是和本港今年長期的乾旱天氣可能有關。

聞說一聲不受歡迎
日籍男子中槍倒地
傷者昨出庭作供手棺子彈呈堂
輪船上槍殺疑案續審

【本報訊】本年八月二十三日深夜十一時四十分在克利夫蘭號輪上，發生開槍事件，一名日本男子遭人開槍，[illegible]一名菲律賓籍男子被控謀殺，此案昨午續在北九龍裁判署審訊，由嘉西亞法官聆取證供，傷者昨已能行動到法院作證。

[illegible]

黃竹角毒案續審
首被告自供呈堂
謂辦此事得酬金四百

【本報訊】[illegible]

被告：㈠陳[illegible]，三十歲，住一船內；㈡[illegible]，六十六歲，上海人，無固定地址。

坊會建墳場暫擱置
街坊研委會昨開會商研此事
何蔭璇說「生榮死哀」太累人

【本報訊】[illegible]街坊會理事長張瑞廷日前提出建議，由港九街坊會研究委員會向有關當局請求撥地，作為街坊會員永遠墳場。

坊會研究委員會昨日召開第十次會議時，對這一建議提出討論，[illegible]何蔭璇表示：不少社團組織在申請撥地興建墳場時，都遭到大數之拒絕，因此港府對這種請求，採取慎重態度去批核。

[illegible]

鳳凰公司大喜劇
將映「四美圖」
演員陣容甚為鼎大

【本報訊】對於編製大型喜劇而素有經驗的鳳凰影業公司，又將於日內在京華、黃金、樂都三院推出一部最新型的大喜劇「四美圖」。「四美圖」各有法寶，各有花招，加上一個紙糊的「老豆」，再加上兩個寶貝女婿，就是四個鬥氣千金，造成了許多笑話。

[illegible]

工業出品貿協會
定出徵會員辦法

【本報訊】香港工業出品貿易協會本年擴大舉行徵求會員運動，經決定原則包括各廠家貿易人員、出入口商行實業人員。該會徵求會員分別定為：㈠普通會員入會時一次過繳交基金十元，另每年上期繳納會費十元；㈡永遠會員入會時一次過繳交基金一百五十元，得享一切權利；[illegible]

該會現任會長王玉麟，[illegible]

世界民歌演唱會
週五起舉行兩晚

【本報訊】一個以演唱民歌為特色的聲樂團「演唱者」，訂於十一日（星期五）及十二日（星期六）兩日下午九時在大會堂劇院舉行「世界民歌演唱會」，節目內容豐富，唱中國民歌的男高音獨唱及少數民族的民歌多首，另有英、德、意各國的名曲和民歌。

[illegible]

筲箕灣坊會新員
十二日就職聯歡
義校同時舉行畢業禮

【本報訊】筲箕灣街坊福利會，註冊有限公司第十一屆職員，定十二日下午二時半，在筲箕灣街坊會禮堂舉行就職典禮，該會義校第十屆小學畢業禮亦同時舉行。

[illegible]

澳工商代表團
週日抵港訪問

【本報訊】以澳洲[illegible]為首的澳洲建築材料工業代表團，將於本月十三日來港作為期六天的訪問，該團此次來港的目的在與本港的建築師及建築商等，就有關澳洲材料等問題交換意見。

該團現定於本月十四日（星期一）上午十一時[illegible]招待記者。

今日廣播 電視

香港中台

七時時代曲。八時半粵曲。九時廿分節目簡介。十時點唱；四十五分名曲。[illegible]

香港英台

[illegible]

商業一台

[illegible]

商業二台

[illegible]

麗的銀台

[illegible]

麗的金台

[illegible]

中文電視

澳門綠邨

[illegible]

倫敦期貨漲近八十鎊
太古糖價漲勢驚人
昨掛出新牌價突提高近一成
台糖榴花糖等價亦跟着上挺

【本報訊】國際原糖價續漲，香港砂糖價跟升。太古糖昨日復飆，牌價竟升近一成，漲勢之速實屬少有。

倫敦市場十月份原糖期貨買價，昨報每噸七十九點六○鎊，比上週末升一點三五鎊；十二月期貨買價，亦由每噸七十六鎊升至七十六點七五鎊。現貨價則獨降半鎊，每磅由八點八美仙升至九點零五美仙。

刺激國際原糖價再漲的新因素有二：一是東歐甜菜糖停止放出貨源；二是颶風侵襲加勒比海，使古巴蔗糖的產量受到影響。倫敦糖商認為，目前國際原糖仍屬求過於供，後市應該看好。事實上，昨日倫敦原糖期貨價實均高過現貨，這就表明商對期貨實意甚濃。至於現貨價略跌的原因，則據說是由於中美洲多米尼加已賣出一批二手原糖給英國的煉糖廠。

太古糖昨日果然復飆，新價單：糖粉與X．A．粗砂與S．G．幼砂均起七元，分為每擔八十一元和八十元，四星幼砂亦起五元而為每擔八十三元。

在上午十一時左右開出的進口砂糖市道呈興，新糖是亦隨着太古糖上升，台灣特砂起一元而為每擔八十元，榴花糖亦升至每擔七十九元。

大盤生意昨有百餘噸成交。一家批發商轉手沽出五十噸碼頭交台灣特砂，成每擔七十八元，每擔賺得三數元。波蘭粗砂存倉貨分沽七十四元和七十三元半，越南幼砂與粗砂則沽七十三元半和七十二元，成出約一百噸，廣東低色赤砂五十噸，昨已提取上市，據每擔三十元，商人有利可圖。

入口商上月以每擔七十一元訂來的台灣特砂約七百噸，現在大部分都預先行入倉，等待價錢再升時才沽出。因目前港市砂糖來存兩疏，本月內均無別處砂糖運來應市，故入口商並不急於賣貨。

食油市漸告抬頭
生油豆油昨成百餘噸
油商對後市多數看好

【本報訊】食用油已進入旺銷季節，本週來交投活躍，價格上升。

印度生油現貨，前天以每擔九十九元五毫成出五十噸之後，昨天以每擔一百零一元沽出六十噸，後一批貨成出之後，貨主將貨收回，隨後叫價每擔一百零四元。

據油商稱，近日星洲客商向此間批購印度生油，估計從上週至今已購去約五十噸。

美國豆油現貨，過去兩天中共成交約一百三十噸，每擔價由前天九十五元升到昨天九十五元五毫。

大約本月十七日，美國豆油有一批到港，其中二十噸昨天照上述價格售出。

因買家對食油需求增多，香港已多時的日本「富士」牌豆油，昨天成出十噸，每擔九十七元。

非洲「T．T」牌貨沽出三十噸，每擔一百二十四元。據說，這種貨由產地報來的價格，最近每噸升高了五鎊，但在本地的售價，近日每擔只上升了二元。由於這一原因，貨主不願大量推貨。

非洲「鳳冠」牌及「鑽石」牌生油，昨天各沽出二三十噸，前者每擔一百三十三元，後者每擔一百二十七元，均是十一月至十二月份貨。

此外，非洲「ET」（永大）牌生油，昨天做開期貨約二千噸，亦是十一月至十二月份付貨，每擔一百二十三元。

油商透露，非洲客來之貨，為四家進口商辦到港，昨天有二百噸味生油，其中七十噸是「T．T」牌貨，全部交花，其餘一百三十噸，據說一部分交花，一部分入倉。

非洲開發頭生油，昨天有五十噸運到。油商稱，這批貨未售出，因貨欠佳，一時找不到買家，已全部入倉。

由目前至本月底，非洲生油續有運到兩場。

因天氣已轉涼，食油市已進入旺季，而且本地及出口客都有需求，許多油商對市情看好。

交易會商品

鐘牌414毛巾

享有數十載盛名的鐘牌414毛巾，近年來經廠內外專家的悉心研究，反覆試製糸統的更新工藝，改善操作用料，使產品的物理指標外觀質量均比以前有顯著改進與提高，進一步發揚了「414」毛巾原來柔軟潔白、經久耐用、美觀大方的特點，就用料方面而論，均嚴格選用特紡高級棉紗，韌力大，條幹勻。組織設計方面考慮柔軟耐用，二者兼顧，安排新穎緊密合理，同時在保證牢度的情況下，改進了力相對增强，毛巾經緯向耐磨、洗滌過網等工藝過程，使毛巾更加柔軟潔白，吸水性強，手感豐厚，水洗時富有彈性。色澤方面也推行了最新染色技術，使光澤鮮艷並經久不褪。織邊方面也更新了設備，使之毛邊整齊，織邊平整。鐘牌「414」毛巾由上海市紡織品進出口公司經營出口。

毛巾與手帕

六六皇后毛巾

上海錦樂織造廠生產的六六皇后毛巾，是具有二十多年歷史的名牌產品，這種毛巾尺碼足，而且可作面巾、枕巾、包頭三用。雙面印花用，正面反面完全相同，可以雙面使用，由於採用網絲印花，花樣細緻，色彩有粉紅、果綠、金黃三種顏色，色澤鮮艷，永不褪色。六六皇后毛巾的質地厚實，柔軟耐用，吸濕性強，洗面舒適，是一種名符其實的名牌產品，行銷以來普遍受到國內外消費者的歡迎。

最近該廠聘請名師專家，精心設計選擇優良原料，專紡專用，在印染方面採用了高級染料特殊處理，使六六皇后毛巾的質量進一步提高了。本屆交易會有各種色澤的六六皇后毛巾供應，各地進出口商如欲選購，請駕臨廣州交易會洽談。

剪花牙邊手帕

近年來，隨着手帕工業發展，剪花牙邊手帕的問世，還是在織條、斜紋、提花等織物結構提高過程上的產物。剪花牙邊手帕的花式設計與眾不同，織物組織帶有浮雕藝術和立體感，花紋圖案美麗別緻，風格獨創，該產品手工精細，整理考研，裝潢美觀，加上繡製月牙形邊，確係富有裝飾和工藝性的日用品，深受國內外消費者讚賞。

花型設計新穎，有各種幾何圖案、纓珞、鯉魚、花朵、音樂譜等，粗細線條，組織佈局美觀突出；該產品紗支細潔，手感柔軟，配色鮮艷調和，採取各類型流行色調，圖醒大方。目前生產有女式各類剪花、牙邊手帕。如欲選購上述產品請駕臨廣州交易會洽談。

食米交投稍疏
正盤價多企穩

【本報訊】昨日食米大盤買賣比前回減，正盤成出六千餘包，成價一般無大變化，祇內地米比前成高。

昨日正式開盤的入口米商有十家，提沽的有落手扯價共二十二宗；買家對其中二十五宗，過四千五百八十包，內地米先後成交總成交額的三分之二以上；泰米、金邊米和西貢米則成過二千一十包左右。

增城絲苗漲價，每擔比前約升一元多。昨日內地米每擔成價：洪字絲苗五十八元三毫，元字銀占四十三元三毫。

經濟新聞

潮州絲衣

潮州絲衣又名纑衣，絲衣是以絲作原料得名，是廣東一個新的實用工藝美術門類，現有潮州、潮安、揭陽、汕頭四個產地，以潮州絲衣歷產數最多，最著名。

潮州絲衣品種繁多，有襯衣、睡衣、頭衣、披衣、夜衣、長褲、頭巾、圍巾等等，同一品種，因採取不同圖案、色彩和不同的規格，又變化得豐富多采，潮衣式樣繁多，不盡相同。

領形有小方角領、平角領、兩用領、尖角領、中裝領等二十餘種，領口有圓形、方形、海扇形以及各種大小曲邊形等，衣袖分長袖、短袖及無袖等。原料色澤以白色、淺藍、淺綠及粉紅為主，設計考究，裁剪注意穿着舒適，是輕便美觀、大方的女式服裝。

女睡衣，不僅作為內衣用於睡時穿着，且可作為睡前穿的外衣。

裝選料及潮色皆合適均稱，內短褲，三件套，包括夜衣、長褲，是女子在家理想的服裝。

頭衣是早晨起床更換衣服後穿的，式樣新穎舒適，色調柔和，穿着方便。

所有這些絲衣都經過細緻精巧的潮州綉工，以藝綉為主，配以其它工種，鏈絲如髮，花蕊技節分明，綉法多種多樣，藝綉尖的繪指，高低均勻，大小珠串自然飄逸，針珠纖細整齊圓潤。其它花紋圖案如玫瑰、牡丹、菊花、包頭梅等約有二十多種，配上對絲帆目、挽留，形成圖案，襯托出綉法的細緻、浮沉分明，美觀醒目。

由於潮州絲衣獨具的風格和精湛的綉藝，幾年來已遠銷五十多個國家和地區，取得良好聲譽。一九五九年以來連年皆有優秀產品參加各地展覽，吸取國外優秀抽紗圖案，增加浮花與繡結合及數點狀圖案等新品種，最近在全省工藝美術品評比會上獲獎的睡衣大領口馬甲女襯衣，白碧紗楓直圖褶衣等皆極受讚賞。

百貨商備貨銷售
恤衫批銷市情轉暢
港製品和上海貨較好銷

【本報訊】近日來，男、女裝恤衫批銷生意暢旺，上海新款女裝恤衫近到一批。

近日來，天氣漸轉涼，各百貨公司商人批購男、女裝長袖恤衫比前活躍，原因是自中秋節過後，此間百貨公司門市銷出的長袖恤衫量轉暢，因而刺激商人進貨。

據商人說，百貨商吸入的恤衫仍以港製貨為主，其中更有不少是此間廠家代為加工製成的。上海男、女裝恤衫，今年來貨款式和做工均比前為好。

去年同期來貨改進不大。今年來，國產百貨公司商人批購外，其他的百貨公司商人也批購。長袖恤衫，意大利和美國製品直接訂來的，今年數量比去年為多，因此價錢多企定。但雜牌貨來貨相當多，一些貨近有個別沽行有，現貨對百貨商兜售。

又悉，上海女款長袖恤衫近有一批運來，這種恤衫的特點是做工好，有些前為領口綉花，色澤有淺黃、淺紅、粉紅、淺藍……等，均很觸目。據商人說，這批貨上市後已有百貨商人吸入。

禾花雀陸續到

【本報訊】內地禾花雀陸續運來，昨天成交數百打，批發價略動。

本月初，內地禾花雀開始運來，最近兩天的到貨量增加，平均每天可成出數百打。目前帶毛鮮禾花雀和去毛雪藏禾花雀都有出售，市價較前回落。帶毛鮮禾花雀多由東莞和深圳運來，最高每打成四元五毫至四元八毫；最低每打成二元七、八毫。廣州、容奇和石岐雪藏禾花雀最高每打成五元和五元五毫，最低每打成二元七毫。

法共同體非地區
港貨輸去入旺季
商人昨申請證件卅餘宗 棉布疋頭就有數萬方碼

【本報訊】香港製品輸往法國共同體非洲地區，現已轉入旺季。昨日申領「來源證」運往象牙海岸、喀麥隆、達荷美、剛果、上沃爾特及其他法國共同體非洲地區的香港製品，共有三十餘宗。此一數字約比淡季時高出兩倍。其中包括布疋數萬方碼，大部分均由一家廠商淨行付出。這個數字也是近月來所少見的。

據悉，今年香港製品輸往象牙海岸和喀麥隆，均比去年略增，惟總的情況並不算好。出口貨目以成衣加得較多，但布疋輸去則大減。

出口押匯生意轉活
上月接到信用證貨值顯增
棉織品膠花等紛付船運出
絨料毛衫進口押匯亦頗旺

【本報訊】上月份銀行進出口押匯業務頗活躍，其中尤以出口押匯較為顯著。

進口押匯業務的活躍，主要表現在補訂各式秋冬季貨方面。上月份銀行開往歐洲、日本等地的信用證，其中訂購各種絨料、毛衫、毛冷之類仍不少。據說其中有些貨其實已在付港途中，現在才由這裏銀行開信用證去。

至於訂購工業原料，據聞等上月份也較多。

由於外地紛紛來港訂購製貨的關係，上月份此間對歐洲、美洲、澳洲等地的出口押匯業務顯得較為熱鬧。由這些地方寄來的信用證，不但張數比前多，而且單額也比前大；訂購的貨類包括各種棉織品、膠花、鞋、髮、假髮等，其中好些已付船運出。

上月份經銀行用D．P．方式去銷非洲、南美等地的貨物也相當多，主要是棉織品、搪瓷器皿和膠製品等。

金邊商購布
日本貨居多

【本報訊】據悉，金邊商人向港洽購的棉布，以日本產品居多，港貨僅佔小部份。

熟悉情況的商人透露，上月柬埔寨解凍了一筆總值一千五百萬柬元專供輸入布疋的外匯，這筆外匯原來傳說仍指定輸入香港加工製品，但後來決定經港轉口的日本貨也可輸入，這樣一來當地商人便側重向香港訂購一些可以獲較高利潤的日貨，加以貨物期限有三個月之久，金邊商不必急急訂購，故港布市反應較微。

據說，現時金邊商訂購較多的，是日本的變糾料布和印花紡等。

印巴紗多到
市淡價轉軟

【本報訊】由於新貨多到影響，印、巴棉紗市淡價軟，日來巨商有實盤無買盤之象。

例如十支棉紗比前已低五至十元，每包只沽七百九十元，銅鼓牌七百八十五元，二十支太子牌順與三馬牌八百二十五元，飛馬牌八百一十五元，弓箭牌八百元，玫瑰牌八百五十元，二十一支太子牌八百三十五元，綠寶石牌八百三十五元，精紗鏡牌八百三十元。

幼安紗亦見轉軟，據說，巴基斯坦紗價最近每包雖比前降低十幾元左右，惟在上述情形下，一般港商多未敢吸手。昨天馬被牌與鑽羽毛牌同按每包一千零七十元，弓箭牌一千零六十元。

八元，叫三環牌漲三十六元。及二元八毫之間。

鈔淡金呆

【本報訊】由於鈔市疲淡；鈔價厚，美鈔市疲淡；K金價呆定。

美鈔開市五七二．五，與上日收市價同，此為全日最高價；旋即順次而下，上午收市降為五七二．三七五；午後跌至五七二．二五，收市仍慢，最低價曾跌至五七二．二五，收市仍為五七二．二五。交收二萬二千元。

美匯市勢無大上落，價位企住五七三．七五，由於存匯增厚，有利空頭；而由加改為低，資家吸納少，而且銷途弱，故美鈔市疲淡。

K金開市二五○．三七五，收市仍為二五○．三七五；整日價位無甚起跌，低為二毫。牌下交收一千八百兩。

兩燈股價再升
港府擬與兩燈蒸餾海水
英泥怡和均益倉等亦跟扳高

【本報訊】昨日股市交投有較大的增加，全日成交一百六十一萬元，這是近半個多月來交投較暢的一天。

昨日股市價亦多告同漲，其中兩燈一樣上升，九燈已連接兩天升超，英泥扳回每份六十九元，怡和進為十元五毫，均益倉、黃埔、置地、電車等均上升。因此，不論從市價或交投情形的角度看來，昨日股市比前日有較大的好轉。

據行內人說，昨日股市突然轉暢的原因，主要是港府擬同兩燈合作蒸餾海水以取食水。因此，有些人認為港府與兩燈合作，這反映出港府並不準備把兩燈收為官營了。否則港府用不着與兩燈合作，只是命令它們這樣做就行。因此，有些人認為兩燈將不會受約束，並可能在近期內有這樣的宣佈。因此，人們便先後購進兩燈股，並對其他的一些股份興趣也高了，以致市情比較全面的好轉。

電化鋁片車身
加拖車現採用

【本報訊】據加拿大鋁業公司透露（加拿大）有限公司透露：電化鋁片被介紹用於拖車，業經加拿大之比爾多史密夫運輸公司採用，初次訂單為數達一百輛之鉅，是項身長四十五尺之拖車係由比爾多公司製造，採用加鋁牌七一S鋁片作車身，鋁片並由該公司大批電化處理加工。

西德匯回低

【本報訊】昨日西德匯銀行買價回低，每百港元比前多兌○．○六二五馬克，即由每百港元兌六八．九三七五馬克，改為六九馬克。

水桶銷路仍好
鋅鐵市復活躍
圓角鐵買賣亦頗搶手

【本報訊】最近此間鋅鐵交投回穩，圓、角鐵市況亦顯得活躍。

據五金商說，近來製桶商人向市場吸購厚薄鋅鐵又告增加，他們以購買二十八號厚鋅鐵和三十及三十一號薄鋅鐵為多。他們購進這些貨物，均為製水桶應用。此外，七厘半和一分花式的鉛水鋼板，銷路也比較好。近來鋅鐵存底較厚，只因此故市價未能跟升。

近來人們以同時期已過，並估計今年內此間無法解除水荒，同時恐怕將進一步實施嚴厲制水，影響之下，鋅鐵水桶的需要又比之前轉旺。另有些商店等用水較多的食物店，總提防有進一步制水的情況發生，因此亦購買鉛水鋼板增製貯水池，從而影響此間鉛水鋼板銷路亦增。

據五金商說，近來圓鐵和角鐵銷路也有進步，特別是其中的圓鐵，不管大、小花式貨，市情均暢旺。但亦因存貨多，故市價漲不了。

目前正是建築業生意旺季，故圓、角鐵多銷是很自然的。由於近來開工的建築地盤比較多，因此圓鐵銷路轉好，只因本月份有不少貨物到，因此圓鐵銷路不錯，但貨底依然比較厚。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	326	—	640
倫敦登記	304	—	190
萬國企業	16.8	+0.200	500
會德豐	11.8	+0.100	6,000
黃埔	40	+0.250	1,200
太古	53	—	200
均益倉	22.3	+0.100	1,810
大酒店	24.6	-0.100	100
置地	65	+0.100	2,662
信託	1.825	—	32,000
電車	36	+0.250	1,800
中巴	53.5	—	50
九巴	54/54.5/54	—	1,470
九燈	22.8/22.9	+0.100	1,220
港燈	27.4/27.5	+0.100	6,359
電話	29.8	—	1,500
電話新股	28.7	+0.100	43
煤氣	14	—	2,500
太平	3.875/3.9	—	7,000
怡和	10.4/10.5	+0.100	3,000
英泥	69	+0.100	8,600
牛奶	32.75	+0.100	1,360
連卡佛	20.5	+0.100	2,700
會德豐股	4.5	+0.050	1,000
南洋	7.5	+0.050	2,000
樹膠信託	4.6/4.5	-0.150	1,036
東亞	276	—	24
城市新股	7.4	—	846
啤酒	47.75/48	+0.250	1,100
先施	11.9	—	1,000
壩富利士	28.8	-0.100	180

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價。

京華　樂都　黃金
最後兩天
邵氏古裝彩色巨片
楊貴妃
李麗華　嚴俊　主演　李翰祥　導演

趙五娘
李湄　石英　趙雷　主演

倫敦　百老滙　國賓
最後今天
小兒女

紐約　大世界　中央　仙樂　第一新
第九天映
天劍神筆

百樂門
今天最後
13血灑街

銀都
今天獻映
幸福新娘

惠利廣告請撥電話　七六六九八○

利舞台
今天最後
化身教授

新華．豪華
今天獻映
歡樂青春

大華
今天續映
妙人笑史

樂聲．新華
今明最後
環球億萬

普慶
今四場續映
林冲雪夜殲仇記

麗聲．皇后．皇都
今天四場
鐵蹄火海戰

西非線加運費在即 預料月內去貨增加

港貨輸尼日利亞要入口證 上月廿六後去貨均受影響

【本報訊】大阪商船株式會社屬下之「喇不喇打丸」，改遲於今早開往新加坡和南、西非港口。該輪這次恢復由港載貨往新加坡，載出貨物約一千二百噸，另有約三百噸貨物運往南、西非。因香港往西非線的出口貨物運費將由十一月一日起提高約一成，故預料本月內港商將會有較多貨物趕運前去。

又，另一艘大阪商船「高長丸」，定本月十二日開往新加坡及東非。該輪亦將收貨往新加坡。

【本報訊】據航商消息，貨物由香港轉往尼日利亞，需要入口許可證。

多家航商昨天透露，上月二十六日以後，在香港裝船運往尼日利亞的貨物，需要尼日利亞的進口許可證才可以輸入該國。在此之前，尼日利亞對進口貨實行「開放普通許可證」（O.G.L.）制度，進口商輸入外國貨物，不用申請入口許可證。

航商稱，目前香港貨輸往尼日利亞的口岸有三個，即拉高斯、阿巴巴及夏谷港。現在港貨輸往這三個口岸的貨物，約佔港貨輸往西非的半數，比輸往加納的孫馬及德哥拉地兩口岸還要多，而居第一位，其中以搪瓷器皿為最多。航商稱，尼日利亞對外國貨進口實施許可證以後，對港貨輸往該國可能產生影響。

航商又稱，上月二十五日由香港開往西非的「明秀山丸」，運往尼日利亞的大約四百噸貨物，不受上述措施的影響。但是，上月二十八日離港的「士打哥倫布」輪及本月二日啟行的「德利華」輪，所運往尼日利亞的貨物，則會受到該措施的影響。「士打哥倫布」輪有大約一千四百噸貨物運往西非，其中約半數運往尼日利亞。「德利華」約有一千七百噸貨物運往西非，亦約有半數運往尼日利亞。

不過，航商預料，輸入這些貨物的尼日利亞商人，申請進口許可證大概沒有困難。

聖誕貨冬季貨 輸英進入高潮

培剌士昨去貨多達六千噸

【本報訊】太古公司代理之藍煙通輪「培剌士」號，已於昨晚開往利物浦、格拉斯哥和都伯林。由港載出貨物共達六千噸。

聖誕貨和冬季貨輸英，現正進入高潮。該輪載往英國的貨物，約有七成是梳織品、塑膠品（包括花與玩具）和膠靴等三大類香港製品。

預料今年輸英的聖誕貨，大致將於本月內趕運完畢。

除「培剌士」已於昨晚開行之外，本月內太古公司尚有三艘船開往英國，計「愛遍娜」輪定本月十四日開行，「文尼斯迪士」定本月卅一日開行，其中「歐美亞士」輪定本月廿二日開行。「歐美亞士」輪定十一月廿六日開抵利物浦，是港商趕運尾水聖誕貨最理想的一艘船隻。

鮮·橙·多·到

華新昨來二千三百箱

【本報訊】順昌公司屬下的「華新」輪，昨天下午九時從金邊到港，運來貨物一千七百六十噸。這些貨物中，有綠豆一千三百八十包、白米約七千包、米粉一千七百七十包、鹹牛皮二百三十包、粟米一千一百五十五包、白芝麻三百包、瓜子二百九十二包、紅豆二百五十包、鮮橙二千三百八十二箱、魚乾二十箱。

蓬島丸已離港

【本報訊】巴拉多船公司代理的「蓬島丸」，已於昨日離港開往新加坡、檳榔和科倫坡。該輪此來載到的貨物約有五百噸，其中有棉花八百包，紙張一百噸，飼料六十噸，水果五千多箱。

紙張一百噸 昨由美國到

同日到水果五十五箱

【本報訊】多利順洋行代理的「樂福」輪，已於昨早從美國開到，運來紙張一百噸等貨物。該輪卸貨後停泊九龍倉碼頭。

廣東今晚到 泊B十一泡

【本報訊】太古公司屬下之「廣東」輪，定今晚由日本抵港，停泊於B字十一號泡，明早將開艙落貨，後天（十一）早上開往曼谷、新加坡和西澳洲。該輪這次載貨來港，商約有三百噸貨運往曼谷和西澳洲。該輪這次沒有從日本載貨來港，原因是在當地已延遲四天開來，而且日本直運往曼谷和西澳洲的貨物亦相當多。

該輪此行裝出的貨物不多，總數僅四百餘至五百噸，全是雜貨之類。

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
稠安	POO AN	油麻地	遠東
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	A12	錦行

飛機時刻

（下列時刻是各航空公司原定班機，如需了解當日有無臨時變更，請向有關公司詢問）

今日到港班機

印航：曼谷來，下午六時廿五分到。國泰：新加坡、曼谷來，下午五時零五分到；東京、台北來，下午七時十分到；加爾各答、仰光、曼谷、金邊來，下午九時四十五分到；馬尼拉來，晚上十一時零五分到。泛美：東京來，晚上九時卅分到；曼谷來，下午二時五十五分到。法航：西貢來，下午四時五十分到。英國海外：東京來，下午二時卅五分到；倫敦、曼谷來，下午四時四十五分到；倫敦、東京來，晚上九時到。泰航：東京、台北來，下午二時零五分到；曼谷來，晚上九時到。馬來亞航空：新加坡來，中午十二時四十五分到。德航：日本來，下午五時卅分到。菲航：馬尼拉來，下午十二時卅分到。意航：仰光、孟買、曼谷來，下午五時十分到。民航：曼谷來，下午一時四十分到。

今日離港班機

印航：往東京，開下午七時。國泰：往東京、台北，開上午九時；往馬尼拉，開下午六時；往曼谷、新加坡，開下午八時。泰航：往曼谷，開下午二時五十分；往馬尼拉，開晚上九時四十五分。德航：往曼谷，開下午六時卅分。菲航：往馬尼拉，開下午二時。馬來亞航空：往新加坡，民航：往台北，開下午一時卅分。英國海外：往曼谷，開下午二時四十五分；往倫敦，開下午四時；往東京，開下午六時十五分。法航：往東京，開晚上七時；往馬尼拉，開下午五時五十分。泛美：往東京、曼谷，開下午四時十五分；往西貢、曼谷，開晚上十一時十五分。意航：往東京，開下午五時五十五分。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
三笠丸	MIKASA MARU	日本	10月11	日郵
羅哈士總統	P.PRES.ROXAS	馬尼拉	10月11	美郵
那智山丸	NACHISAN MARU	日本	10月11	東方
三原丸	MIHARA MARU	新加坡	10月11	日郵
永榮丸	EIKEN MARU	日本	10月11	日郵
天城山丸	AMAGISAN MARU	日本	10月11	東方
珍施馬士基	JENS MAERSK	日本	10月11	捷成
樂福	ROCHFORD	天津	10月11	華夏
僑金	SOUTHERN CROSS	日本	10月11	澳洲
西勵士	CYCLOPS	歐洲	10月11	太古
興生	HIN SANG	婆羅洲	10月11	渣甸
丹娜	DANA	曼谷	10月11	振盛行
平洋丸	HEIYO MARU	日本	10月11	日郵
高長丸	KOHCHO MARU	日本	10月11	大阪
格蘭來	GLENROY	歐洲新加坡	10月11	渣甸
龍寶丸	RYUHO MARU	日本	10月11	巴拉多
萬龍	VAN CLOON	新西蘭馬尼拉	10月11	渣華
興華	HERVAR	山打根	10月11	多利順
大寶利	THERMOPYLAE	歐洲	10月11	多利順
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	美國	10月11	總統
格拉斯高城	CITY OF GLASGOW	歐洲	10月11	[illegible]
先驅	PIONEER MOOR	美國	10月11	美輪
四川	SZECHUEN	英國	10月12	太古
菲黎煞	PHIL. RIZAL	馬尼拉	10月12	大工
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	10月12	捷成
愛遍娜	ELPENOR	日本	10月13	太古
錫蘭丸	CEYLON MARU	日本	10月13	東方
協邦丸	KYOHO MARU	日本	10月13	東方
天黎來	TINDALO	馬尼拉	10月13	美郵
月光丸	GEKKO MARU	非洲新加坡	10月13	大阪
寶爾雲	BOISSEVAIN	南非南美新加坡	10月13	渣華
美佳	MERGUI	仰光新加坡	10月14	新興行
德薩斯丸	TEXAS MARU	日本	10月14	太平
皮利亞士	PELEUS	歐洲新加坡	10月14	太古
捷達	TSEDEK	日本	10月14	新興行
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲日本	10月14	渣華
德寶威	TRBOVLJE	歐洲新加坡	10月14	華林
金上威利	KING SVILLE	曼谷馬尼拉	10月14	多利順
士打多利士	STRAAT TORRES	西非新加坡	10月14	渣華
金熊	GOLDEN BEAR	美國	10月15	美輪
蘇馬利	SOMALI	日本	10月15	鐵行
大偉達	TRAVIATA	馬尼拉	10月15	多利順
成正丸	SEISHO MARU	日本	10月15	東方
芬摩爾	FERNMOOR	美國	10月15	多利順
耶加達	DJAKARTA	歐洲	10月15	天祥
美利羅士	MENELAUS	歐洲	10月15	太古
玫瑰怡美利	ROSSEVERETT	釜山日本	10月15	聯來
飛鷗	FLYING GULL	美國馬尼拉	10月15	[illegible]
拜哈州	STATE OF BIHAR	日本	10月16	東方
堅拿拉	CANARA	日本	10月16	鐵行
麥尼堅基	KENNETH MCKAY	美國	10月16	[illegible]
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國	10月16	總統
比利頓	BILLITON	美國	10月16	渣華
福建	FUKIEN	日本	10月16	太古
新加坡	SINGAPORE	英國新加坡	10月16	鐵行
司花拉	SEFRA	美國	10月16	海運
奎松總統	P.PRES.QUZON	馬尼拉	10月16	美郵
山國丸	YAMAKUNI MARU	馬尼拉	10月16	萬國
菲列賓	PHILIPPINES	洛杉磯舊金山	10月17	美郵
光國丸	KOFUKU MARU	日本	10月17	東方
海明	HAI MENG	日本	10月17	多利順
阿利根	OREGON	美國	10月17	[illegible]
伊利碧蒂斯	EURYBATES	美國歐洲	10月17	[illegible]
芬布錄	FERNBROOK	美國	10月17	多利順
蘇高地拉	SOCOTRA	歐洲	10月17	鐵行
百億士泰	BAYERNSTEIN	歐洲馬尼拉	10月17	捷成
麗打馬士基	RITA MAERSK	美國	10月17	捷成
柏堅	PAGAN	日本	10月18	新興行
寶利多羅士	POLYDORUS	歐洲	10月18	太古
伊斯瑰那	ESQUILLINO	意大利新加坡	10月18	天祥
赤城丸	AKAGI MARU	日本	10月18	日本
邊來路	BENLOYAL	歐洲	10月19	邊行
寶利威利	BONNEVILLE	美國	10月19	[illegible]
安寶	AMPAL	美國	10月19	新興行
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	舊金山	10月19	總統
日啓丸	NIKKEI MARU	太平洋日本	10月19	巴拉多
菲島怡美利	NOREVERETT	加爾各答新加坡	10月20	聯來
東義	EASTERN ARGOSY	澳洲	10月20	渣甸
海雄	HERO	日本	10月20	多利順
夏雲	HAVORN	日本	10月20	太平洋
婆羅洲	BORNEO	歐洲	10月20	[illegible]
有利時	ULYSSES	馬尼拉	10月21	太古
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	歐洲新加坡	10月21	渣甸
羅那馬士基	LUNA MAERSK	美國馬尼拉	10月22	捷成
多寶多	TROUBADOUR	美國	10月22	多利順
菲利士蘭	FRIESLAND	洛杉磯舊金山	10月22	渣華
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	波斯灣印度	10月22	捷成
舟山	CHUSAN	歐洲新加坡	10月22	鐵行
萬機	BANGGAI	新加坡	10月23	渣華
和星	STAR ARCTURUS	波斯灣印度	10月23	聯來
霸鋒	PIONEER MIST	美國	10月23	美輪
日本郵	JAPAN MAIL	美國	10月24	聯來
亞洲	ASIA	意大利	10月24	天祥
東方	EASTERN	澳洲	10月25	鐵行
格蘭快樂	GLENFALLOCH	歐洲新加坡	10月25	渣甸
高麗熊	KOREA BEAR	美國	10月26	美輪
多利杜	TOLEDO	歐洲	10月26	多利順
丹麥多加士	DEMODOCUS	歐洲	10月26	太古
高棉	CAMBODGE	馬賽	10月27	法郵
巴哈多	BAHADUR	日本	10月27	鐵行
海利	HAI LEE	曼谷	10月27	多利順
昆信威利	QUEENSVILLE	美國	10月27	多利順
路丹士泰	ROTHENSTEIN	歐洲新加坡	10月27	捷成
亞育地	AYUTHIA	歐洲新加坡	10月28	寶隆
萬紐	VAN NOORT	新西蘭馬尼拉	11月1	渣華
相模丸	SAGAMI MARU	日本	11月5	日郵

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
諾福克丸	NORFOLK MARU	歐洲	10月11	大阪
寶林治	PRIMORJE	歐洲	10月11	華林
邊雅文	BENARMIN	歐洲	10月12	邊行
愛遍娜	ELPENOR	歐洲	10月14	太古
錫蘭	CEYLON	歐洲	10月15	太古
加菲路總統	PRES. GARFIELD	法意	10月17	總統
英連些亞	FLINTSHIRE	鹿特丹漢堡倫敦	10月17	渣甸
蘇馬利	SOMALI	歐洲	10月17	鐵行
越南	VIETNAM	馬賽	10月19	法郵
伊斯瑰那	ESQUILINO	歐洲	10月19	天祥
伊利碧蒂斯	EURYBATES	歐洲	10月19	[illegible]
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	歐洲	10月20	[illegible]
邊拉力	BENLARIG	歐洲	10月20	邊行
歐美亞士	EUMAEUS	利物浦	10月22	太古
沙寶士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	10月23	捷成
滋賀丸	SHIGA MARU	歐洲	10月23	日郵
寶勝家	BUSUANGA	歐洲	10月24	寶隆
北京	PEKIN	歐洲	10月24	天祥
邊羅文	BENLOMOND	歐洲	10月24	邊行
力打稔	NEDER RIJN	歐洲	10月25	渣華
亞洲	ASIA	意大利	10月26	天祥
力高巴	NICOBAR	歐洲	10月29	太平
格蘭來	GLENROY	歐洲	10月30	渣甸
來比錫	LEIPZIG	歐洲	10月31	瑞成
文尼斯迪士	MENESTHEUS	歐洲	10月31	太古
邊古魯	BENCRUACHAN	歐洲	11月2	邊行
舟山	CHUSAN	歐洲	11月6	鐵行
百億士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	11月8	捷成
大寶利	THERMOPYLAE	歐洲	11月8	多利順
西華士吉	SERVAASKERK	歐洲	11月8	渣華
邊來路	BENLOYAL	歐洲	11月11	邊行
新加坡	SINGAPORE	歐洲	11月17	鐵行
士邦加	SIBONGA	歐洲	11月24	寶隆

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
三笠丸	MIKASA MARU	加爾各答吉大港	10月11	日郵
東美	EASTERN MAID	加爾各答吉大港	10月11	渣甸
諾福克丸	NORFOLK MARU	亞丁	10月11	大阪
那智山丸	NACHISAN MARU	巴印	10月12	東方
天城山丸	AMAGISAN MARU	印度	10月12	東方
孖馬	TWIN HORSE	科倫坡	10月12	巴拉多
珍施馬士基	JENS MAERSK	印度波斯灣	10月13	捷成
平洋丸	HEIYO MARU	巴印	10月12	日郵
錫蘭	CELYON	亞丁	10月15	太古
堅拿拉	CANARA	[illegible]	10月17	鐵行
加菲路總統	PRES. GARFIFLD	蘇彝士	10月17	總統
英連些亞	FLINTSHIRE	亞丁塞得港	10月17	渣甸
蘇馬利	SOMALI	亞丁塞得港	10月17	鐵行
越南	VIETNAM	亞丁塞得港	10月19	法郵
伊斯瑰那	ESQUILINO	亞丁塞得港	10月19	天祥
東偉	EASTERN RANGER	印巴	10月20	渣甸
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	亞丁塞得港	10月20	[illegible]
邊拉力	BENLARIG	亞丁塞得港	10月22	邊行
沙寶士泰	SCHWABENSTEIN	亞丁塞得港	10月23	捷成
滋賀丸	SHIGA MARU	亞丁塞得港	10月23	日郵
寶勝家	BUSUANGA	亞丁塞得港	10月24	寶隆

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
三笠丸	MIKASA MARU	新加坡	10月11	日郵
廣東	KWANGTUNG	新加坡曼谷	10月11	太古
東美	EASTERN MAID	新加坡	10月11	渣甸
當娜亞麗沙	DONA ALICIA	馬尼拉	10月11	大工
恒生	HANG SANG	斗湖	10月12	渣甸
珍施馬士基	JENS MAERSK	新加坡	10月12	捷成
那智山丸	NACHISAN MARU	新加坡	10月12	東方
天城山丸	AMAGISAN MARU	新加坡	10月12	東方
僑金	SOUTH CROSS	馬尼拉	10月12	澳洲
山打根灣	SANDAKAN BAY	斗湖	10月12	聯華
孖馬	TWIN HORSE	星洲	10月12	巴拉多
平洋丸	HEIYO MARU	新加坡	10月12	日郵
高長丸	KOHCHO MARU	新加坡	10月12	大阪
芝保大士	TJIBODAS	新加坡	10月12	渣華
德薩斯丸	TEXAS MARU	新加坡	10月13	太平

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
九龍灣	KOWLON BAY	山打根	10月13	聯華
錫蘭丸	CEYLON MARU	曼谷	10月14	東方
日皮丸	NIPPI MARU	馬尼拉	10月14	東方
錫蘭	CELYON	新加坡	10月15	太平
堅拿拉	CANARA	新加坡	10月17	鐵行
東偉	EASTERN RANGER	新加坡	10月20	渣甸

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
耶加達	DJAKARTA	華北	10月16	天祥
東義	EASTERN ARGOSY	上海	10月21	渣甸
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	華北	10月22	渣甸
格蘭快樂	GLENFALLOCH	華北	10月27	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
三原丸	MIHARA MARU	日本	10月11	日郵
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	日本	10月11	錦行
美佳	MERGUI	日本	10月15	新興行

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
永榮丸	EIKEN MARU	東南非	10月12	日郵
高長丸	KOHCHO MARU	東非	10月12	大阪
芝保大士	TJIBODAS	東非	10月13	渣華
德薩斯丸	TEXAS MARU	西南非	10月15	太平
胡達馬士基	HULDA MAERSK	西南非	10月15	捷成
捷達	TSEDEK	南西非	10月16	新興行
依路威利	EARLVILLE	南非	10月20	多利順
倫敦丸	LONDON MARU	東南非	10月21	大阪
明倫山丸	MEIRINSAN MARU	西非	10月22	東方
芝治連加	TJITJALENGKA	南非	10月24	渣華
士打菲沙	STRAAT FRAZER	西非	10月27	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
赫遜丸	HUDSON MARU	美國	10月11	大阪
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	加美	10月11	錦行
羅哈士總統	P. PRES. ROXAS	美國	10月12	美郵
日海丸	NICHIYO MARU	美國	10月12	巴拉多
菲黎煞	PHIL. RIZAL	美國	10月12	大工
先驅	PIONEER MOOR	美國	10月12	美輪
德寶威	TRBOVLIE	加美	10月14	華林
天黎來	TINDALO	美國	10月14	美郵
金上威利	KINGSVILLE	美國	10月15	多利順
清川丸	KIYOKAWA MARU	南美	10月15	太平
大偉達	TRAVIATA	美國	10月16	多利順
飛鷗	FLYING GULL	美國	10月16	和[illegible]
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	美國	10月17	總統
山國丸	YAMAKUNI MARU	美國	10月17	萬國
夏威夷	HAWAII	美國	10月17	渣甸
司花拉	SEFRA	美國	10月17	海運
赤城丸	AKAGI MARU	拉丁美洲	10月17	日郵
奎松總統	P. PRES. QUEZON	美國	10月17	美郵
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	美國	10月18	太平
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國	10月18	捷成
伊利碧蒂斯	EURYBATES	美國	10月19	[illegible]
布碌崙丸	BROOKLYN MARU	美國	10月20	大同
安寶	AMPAL	美國	10月20	新興行
依路威利	EARLVILLIE	美國	10月20	多利順
有利時	ULYSSES	美國	10月22	太古
萬機	BANGGAI	美洲	10月23	渣華
金熊	GULD BEAR	美國	10月24	美輪

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
廣東	KWANGTUNG	西澳洲	10月11	太古
萬龍	VAN CLOON	新西蘭	10月13	渣華
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	10月15	捷成
貴州	KWEICHOW	新西蘭	10月16	太古
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	10月18	渣華
安順	ANSHUN	澳洲	10月19	太古
協標	HERBJORN	南太平洋	10月20	太古
夏雲	HAVORN	澳洲	10月21	[illegible]
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	10月28	錦行
阿波丸	AWA MARU	新西蘭	11月1	大阪
太原	TAI YUAN	澳洲	11月2	太古
東方	EASTERN	澳洲	11月2	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
恒生	HANG SANG(上午七時)	婆羅洲	YAM O 灣	渣甸
古力治總統	PRES. COOLIDGE(上午)	美國日本	九龍倉碼頭	總統
春光丸	SHUNKO MARU(下午六時)	日本	B13	太平
廣東	KWANG TUNG(下午十時)	日本	B11	太古
柯朗西	ORONSAY(上午八時半)	日本	九龍倉碼頭	鐵行
赫遜丸	HUDSON MARU(中午)	日本	A10	大阪
普明	PROMINENT(上午七時)	金邊	B4	順昌
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE(晨早)	西澳洲	A12	錦行
中國熊	CHINA BEAR(下午一時)	菲律賓	A2	美輪
札幌丸	SAPPORO MARU(晨早)	日本	A31	日郵
睹士萊克	JESSE LYKES(上午十時)	美國	A21	總統
箱根山丸	HAKONESAN MARU(上午六時)	日本	A5	東方
達斯嘉維	MASTER DASKALOS(晨早)	大連秦皇島	A22	華夏

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
亞高	ARGO(下午)	馬尼拉	油麻地	捷利
同士百	TONSBERG(下午)	新加坡歐洲	A19	多利順
星洲怡美利	RUTHEVERETT(上午八時)	印巴	B13	聯來
喇不喇打丸	LA PLATA MARU(上午七時)	新加坡西南非	A6	大阪
墨湖	MUKHO(上午七時)	新加坡	B10	[illegible]
布碌崙高地	BROOKLYN HEIGHT(下午)	舊金山日本美國	A1	和捷
士巴尼吉	SPAARNEKERK(下午)	新加坡歐洲	A9	渣華
文珍	MUENCHEN(下午)	新加坡歐洲	A41	捷成
多倫達	TURANDOT(上午七時)	曼谷	A32	多利順
翠士打城	CITY OF CHESTER(下午)	歐洲	九龍倉碼頭	[illegible]
札幌丸	SAPPORO MARU(下午)	新加坡歐洲	A31	日郵
達斯嘉維	MASTER DASKALOS(下午)	新加坡雅加達	A22	華夏
睹士萊克	JESSE LYKES(下午)	基隆仁川釜山	A21	總統
青葉山丸	AWOBASAN MARU(下午)	加美	A11	東方
東商	EASTERN TRADER(上午九時)	澳洲	A10	渣甸
德安娜	TATIANA(零時)	日本	A7	順昌
格蘭威利	GLENVILLE(上午六時)	西貢	九龍倉碼頭	多利順
恒河士丸	GANGES MARU(上午六時)	高雄日本	A20	大阪
夏圖	HALLDOR(下午)	新加坡吉隆坡加爾各答	A34	多利順

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
駿河丸	SURUGA MARU	日本	A	日郵
力高巴	NICOBAR	歐洲馬尼拉	九龍倉碼頭	太平
山打根灣	SANDAKAN BAY	沙勝越	油麻地	聯華
[illegible]	PUNDUA	日本	A7	鐵行
寶林治	PRIMORJE	日本	A	華林
芝保大士	TJIBODAS	日本	A9	渣華
和諾沙利	WONOSARI	歐洲	A6	渣華
西華士吉	SERVAASKERK	歐洲	九龍倉碼頭	渣華
諾福克丸	NORFOLK MARU	日本	A	大阪
九龍灣	KOWLOON BAY	山打根	油麻地	聯華
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	B	捷成
義州	VOLUNTEER STATE	美國日本	A	海運
邊雅文	BENARMIN	日本	A	邊行
海安	HAI AN	高雄	油麻地	大信
孖馬	TWIN HORSE	日本	A	巴拉多

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
普明	PROMINENT	金邊	B4	順昌
大龍山	TAILUNGSHAN	新加坡	B10	順昌
中國熊	CHINA BEAR	美國	A2	美輪
春光丸	SHUNKO MARU	西貢曼谷	B13	太平
古力治總統	PRES.COOLIDGE	意法	九龍倉碼頭	總統
駿河丸	SURUGA MARU	新加坡亞丁	A	日郵
士巴洛	SIBEROET	加爾各答	太古塢	渣華
明達	BRENDA	婆羅乃	油麻地	海聯
浩生	HO SANG	山打根	B2	渣甸
大寶石	TAI POO SEK	新加坡檳榔嶼	油麻地	順昌
士打麥高蘭	STRAAT MAGELHAEN	新加坡南非南美	A3	渣華
箱根山丸	HAKONESAN MARU	日本美國	A5	東方
柯朗西	ORONSAY	馬尼拉澳洲	九龍倉碼頭	鐵行

"N" LINE Regular Service

明達輪 "BRENDA"
十月九日落貨 十月十日開行
往汶萊 納閩 婆羅乃
海外聯合海運有限公司啓
寶橫大樓一〇一一室 電話：四三九五〇四·四四九七〇

山打根灣 S.S. SANDAKAN BAY
準十月十二日落貨 即晚開行 直達斗湖

九龍灣 S.S. KOWLOON BAY
準十月十三日落貨 即晚開行 直達古達，山打根

貨客付貨請聯絡洽
代理：聯華船務公司啓
寶橫大樓五〇八室 電話：四四二三七八·四四一〇九七

「達斯嘉維」M.S. "MASTER DASKALOS"
由大連，秦皇島來。
定於十月九日晨抵港，泊A22泡。
十月九日開往星加坡、雅加達。

「樂福」S.S. "ROCHFORD"
由天津來。
定於十月十一日下午抵港。

「天娜」M.S. "TINA"
由上海來。
定於十月十二日晨抵港。
十月十三日開往星加坡，巴生港，科倫坡。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
付貨人請到寶橫大樓五〇八室聯華船務公司接洽。電話：442378，441097。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈十三樓 電話：三〇三一一

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時43分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時05分
10時34分	11時34分	10時08分	11時11分
11時40分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時23分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時23分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時35分	7時23分	6時01分	7時03分
7時12分	8時13分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時37分	8時59分	9時58分
(S)10時45分	11時43分		

附註：有(E)者逢星期六、日及公眾假期停開。有(S)者逢星期六、日及公眾假期開出。

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
下午1時正	下午4時02分	上午7時34分	上午10時33分
下午4時45分	下午9時50分	上午9時36分	下午2時50分

截郵時間

今日空郵（星期三）

南韓錦	上午十一時
中東、泰、非、亞丁、尼日利亞、歐洲、東歐洲、英、中南北美、加	下午一時
埃、非、新西蘭、非支	下午四時
泰、馬、北婆羅洲、印尼	下午五時
南韓、台、日	下午六時
平郵 澳門	下午一時
加拿大、南越	中午十二時
西德	下午二時
日、美、中南美、英歐	下午三時
阿根廷、柬埔寨	下午五時

明日空郵（星期四）

中國大陸 上午十時 沖繩	上午十時
老撾、泰、馬、北婆羅洲、緬、越	上午十時
星馬、菲 中午十二時 以色列	下午一時
埃、荷、比、丹、瑞士、德、意、南非、西德、法	下午二時
夏威夷、美、中南北美、日	下午三時
印度、巴、中東、非、英、澳洲、新西蘭、非支、南越	下午六時
平郵 中國大陸	上午七時
新片	上午十時
北婆羅洲、南婆羅洲、南非	上午十一時
菲律賓、澳洲、非支	下午三時
澳門	下午一時、六時

京華 樂都 黃金 最後兩天
邵氏古裝彩色巨片
楊貴妃
李麗華 嚴俊 主演
李翰祥 導演

惠刊廣告請撥電話 七六六九八〇

足聯今召開兩個會議
點將迎戰星隊 華聯決選强陣
譚炳森郭德先都可能名登虎榜

足聯本月份執委會議，定於今日下午六時在華協會內舉行，討論有關會務；六時三十分，繼續召開遴選小組會議，遴選點將，遴選迎戰新加坡代表隊的華聯陣容。此次選陣，引人注意者厥爲足聯究竟選哪些球員迎戰？是否與足總「拍檔」也！

今天足聯召開的月會，其中較重要者，厥爲關於聯邀小組的問題，該會今後是否仍與華協合辦外隊的賽事以及如何分賬，均已列在議程中。

至於遴選華聯陣容，由於足總最近對代表港聯迎戰外隊的球員，有了新的規定，足聯今天是否也全部遴選「新血」？或者仍選「大牌」球員？此是甚爲誘人注意之事，傳說昨天在大同樓頭上，足聯中人已嘗作初步的斟酌了。

另悉：足總早已選出了迎戰新加坡隊的港聯、港選兩陣，今天足聯的遴選小組則遴選第三場的華聯陣容。昨午大同樓頭，足聯主席何鴻略、華協主席龐鑑雲及胡祖堅等，曾對今天的華聯人選，互相交換意見。根據他們的意見，華聯一定要選出一個最强的陣容，因爲足聯立場公正，不受到任何方面的影響。他們認爲前鋒線方面最理想的是選黃志強、何錦友、張子慧、姚卓然、梁偉雄五將，以何錦友來說，去屆雖弱下坡，但最近在各場表演賽中，他踢得非常出色，尤其在對東華的友賽中，他表現最佳，爲廣大球迷所推崇，所以今晚選「肥油」踢右翼，是相當理想的，其他四位當選，亦屬意中事。

至於「三關」、「二關」位置，好手不鮮，誰可當選，且待到時委員們提名罷！不過，南華的「新血」譚炳森、郭德先已受重視，何鴻略表示最好給予試用的機會，他認爲譚炳森在七人賽以至對東華之戰，都充全場，氣力充沛，其破壞力之强，尤過「傳仔」；儘管其射門一腳，未曾登堂入室，但氣力好，充滿朝氣，將爲未來的一流「三關」。至於郭德先自從守踢南華後，因劉純中尚在「波牢」一期間，他遂有表現機會，在若干次的演出中，給人印象甚佳，今天如選他爲華聯的正選或副選門將，亦符合提拔「新血」的宗旨。

今天足聯的執委月會，其議程如下：一、追認上期議案。二、通過九月份經費收支表。三、宣讀來函。四、報告事項。五、討論事項：關於華協足聯合辦邀請外隊訪港足球比賽小組（一）延香爛糾合辦（二）如何分賬。六、臨時動議。·集之·

東方斟妥郭石
杜永權重投十萬大軍踢衛生波
梁桂康的出處非怡和便是大東

傳說可能聯同投効東方的郭石、杜永權及梁桂康三將，將會「勞燕分飛」，各奔前程，至昨天他們的出處動見明朗了。

昨日下午四時左右，東方的軍師李杏林，曾與郭石在灣仔國泰餐廳商談，「杏叔」說明東方是希望郭石繼續效力的，但條件與各球員相同，即每一球員簽字時，過水「五百」，以後每月會方津貼全數「一擔水」，門票收入由球員均分。但是，至目前爲止，東方重臣簽允的班費，仍未收齊，惟大數已不成問題，他漸漸未找「大鵬石」面談，便是此有關也。

據悉，郭石原擬聯同杜永權和梁桂康共同進退的，現以大勢所趨，郭石將會單獨續約東方效力，且將在今、明兩天內簽字了。

另方面，傑志對錯勁杜永權甚有意思，昨天「杜里度」已參加傑志除中試腳，由伍球源給予簽字紙，杜永權已立即動筆，聞明晉時效力預備組。杜永權在操練後說：踢預備組也無關係，只希望玩「衛生波」。不過，杜永權如能恢復水準，「十萬大軍」隨時準備派他在甲組効力的。

至於梁桂康，則將投効怡和或大東，目的是求得一份職業。「肥九」從澳門到香港，本來有大好前途，但他似乎不爭氣，踢愉園和光華，都未能趁機會取得一個穩定的位置，時至今天，甲組球隊都對他沒有很大的興趣，如他爭氣，實應振作起來，就算今年棲身於乙、丙組中，仍有前途的，現由張戰新及駱德興的協助，他加盟怡和的可能性較高於加盟大東。

至此，尙未落班的郭、杜、梁三將，出處已趨明朗，他們想回歸一隊的願望，終於成空。·見伊生·

馬泰世運入圍賽 港球證前往執法
陸達榮張戰新柏立入選

世運足球預賽馬來西亞對泰國的一場入圍賽，定於本月十二日（星期六）在吉隆坡舉行，香港球證受到重視，國際足協特致函香港足總，請派出一位裁判、兩旁證到吉隆坡執法。足總已選定陸達榮、張戰新、柏立三位前往，並委陸達榮爲裁判，張戰新、柏立則任旁證，此是港球證外銜一件，殊上足總會徽，以壯行色。

明天，陸達榮首先出發，乘下午一時國泰機起飛，張戰新、柏立則於後天下午乘國泰機首途。

南華隊中的當紫球員譚炳森，在木盾賽和表演賽中都有很精采的演出，能攻能守，本屆他將成爲南華隊中一員主力，聽說今晚足聯點將迎戰新加坡隊，將有人準備把他提名出來。·本報攝·

青年杯小組會議開不成
足總教練訓練班、

青年聯賽及青年杯賽聯合小組，本來於昨天下午六時召開會議，商討有關本屆青年杯賽開賽日期，本來該小組準備於昨天的會議席上，擬定本屆青年杯開賽日期及其他有關事項的，可是昨天各委員臨時有事沒有出席，只好臨時宣佈流會。·上官楼·

大戰高價票 預售甚暢銷

首周足球聯賽開鑼方面，雖然有光華對五一七在十一日（星期五）在嘉山場挑燈夜戰，搶先開賽，然而周末元朗對南華和周日愉園對東華的兩場大戰，都是首周秩序中的重頭戲碼，激人重視，雖然兩場大戰的對號座，將提高價目，但是，並未影響預售票的推銷，連日來，兩場的對號座和二元四角的預售票，十分搶手，負責預售的會計部職，定於今天開始，連三天，分發上述兩場預售票，時間由每天上午十時至下午五時，如有剩餘的球票，從十一日（星期五）開始公開預售，現將兩場大戰加價的對號座票價詳細列出：

第廿六至三十段，原定爲三元五角，現加至四元七角，廿五段至卅一段，原定爲三元，現加至三元五角，屬會及有關人士購票時，現款交易。·小貓風·

足球友誼賽 警察勝陸軍

警察隊昨天在花墟球場與陸軍佐敦經部隊作足球友誼賽，結果：警察技高一籌，以五比二獲得勝利。上半場戰績三比一。·長孫夫·

團體乒乓賽 今晚演四場

全港公開第一屆「星島杯」團體乒乓錦標賽，今日有複賽四場假座修頓場兩張檯分別舉行，計下午六時半（A組）愉園對珠海、（A組）友誼對信友，八時半（A組）力行對南門、（B組）星島對朱有蘭。門券一律六角。今晚四場賽程中，將對入圍方面影響極大，星島、愉園、友誼三隊人材較強，勝算較高，至於南門對力行一仗，前者如有主將趙緒祿助陣，即有希望打倒後者，否則力行當可高奏凱歌。

聯誼會選出新職 區志賢蟬聯主席
籌建學校事下次才討論

華人足球員聯誼會本屆首次執委會議，昨日下午六時半在會所舉行，選出新的職員，大部分獲得連任。昨天的會議由會長主持，開會後即選出新的職員，名單如下：主席區志賢，副主席劉榮浩、曹鋆康，總幹事劉榮光、黃揚、黃某聰，司庫張禧樂，康樂部主任侯錫蘇、陳安，委員成瑤、玉堂、黃任、周桂昌、黎兆榮、鮑文、張耀榮等。

聯誼會的日期，本來準備討論興建球員子弟學校事宜，因時間所限，留待下次會議討論，籌建會決推主席區志賢等負責。昨日的會議到午七時三刻結束，會後由區志賢宴請出席會議者。

元朗備戰南華 志在打響頭砲
由昨日起連作三天夕練
盧松江可能調出踢右輔

元朗大戰南華，本週末在港府大球場揭幕，元朗以大戰當前，決定從昨天起一連舉行三次夕練，昨天已在花墟市政場進行大規模練兵，尤其側重攻防戰術。

元朗區體育會首腦昨天中午在新樂酒店歡待南越歸隊足球隊，參加的計有陳國奎、陳永東、郭炳全、陳茂等，他們吃完午宴，便拉隊到花墟市政場督導各球員練波。

昨天元朗操練，乃作分隊比賽，練習攻防戰術，藉以加强整體的合作，經過一個半鐘頭苦練之後，首腦們假鳳心飯店犒軍，席上並初步研究破敵大計，希望能夠打響頭一砲。

郭炳全對於元朗與南華之戰，認爲只要元朗全體球員努力以赴，置勝負於度外，就有得打，同時，他認爲南華的戰鬥力未必强過去屆，與元朗比較起來，仍是「兄弟波」，他還暗示元朗此戰有戰勝的雄心。

郭炳全又說：元朗將會大膽試用盧松江出任右輔之職，鄭黎興球退後擔任右中衛，這是鑒於元朗遠征在馬來亞對抗馬六甲時，盧松江踢右輔，曾有很不錯的表現。

元朗對於此仗，非常重視，該會會長鍾逸傑定於出賽當日中午十二時，在九龍一家酒樓犒軍，召開「軍事會議」，共商破敵之道。·歐陽夫·

港府場入場新辦法
各有各路不得亂闖
本周末元朗南華大戰時開始執行

關於有球賽之日港府球場入場問題，足總前天發出通知，今後凡持有各種不同的名譽票及證件、工作證等人士，必須依指定地段，經過關口入場，進場後，不能隨便再行出入，新辦法從十二日正式執行。現在分別將各種進場指定地段和辦法詳細說明：

凡是持有名譽票、嘉賓票、記者證等，須由場館正門入閘，要經過計算機關口，特別人士由場館近西邊看台的「D閘」進場；甲組球員、球隊、記者、攝影記者、持有場館名譽票者，要由近東邊看台的「E閘」進場；麗的呼聲、香港電台職員、各屬會主席、領隊、廿八段嘉賓席及廿八段名譽票持有者，必須由廿八段「B閘」進場，參加比賽的兩隊，預備組球員、領隊、教練、隊醫和球證、旁證、會長和足總委員等，均由場館正門閘口入場。據悉：此辦法是綜合足總委員、警局和警方的意見而定的，完全是針對港府球場秩序易於控制，進場人數易於統計和財務方面易於處理也。·公珠來·

鳥操散記
公道中庸試快功夫 凱兒頂快在好轉中

爲準備第二次賽馬出賽的馬匹，昨晨頗多快功夫。「公道」林國樑試六化郎，一分廿九秒三，末段廿八秒，狀態好。加盟第一班而遙最適合的路程，且看演出如何？

「中庸」陳毓麟試六化郎，一分廿三秒三，末段廿八秒三，狀態好，留意臨場動態可也。

「明輝」柯實達試六化郎，一分卅一秒，末段廿九秒，狀態好，此駒應無不夠第二班之理。

「雷霆霹」關手試六化郎，一分廿六秒二，末段廿八秒一，走勢輕鬆，可望一出即勝。

「天才」衛林士試六化郎，一分廿九秒二，末段廿八秒二，狀態好，此駒利季初出賽，留意動態。

「安心」衛林士試六化郎，一分卅七秒四，末段卅秒二，實態俱不弱，如出，必成大熱門無疑。

「灑麟」陳毓麟試六化郎，一分卅三秒一，末段廿九秒，這匹第四班的擂台躉，時刻可勝。

「擇兒」羅倫試六化郎，一分卅五秒一，這匹良馬漸見穩健。

「小東西」關手試六化郎，一分卅三秒二，末段廿八秒一，也有想頭。

「美展」鄭鴻鈞試六化郎，一分卅一秒一，末段廿九秒一，步頭疲厲，在歷馬邊線的了。

「冥霸美」林國强試六化郎，一分卅一秒，末段廿九秒三，馬在佳態，不論出長短途都宜。

「咸豫」郭子猷試牛哩，五十九秒二，末段廿九秒，鞋整，但揮得太熱，也不相宜。

「頂快」賈勝試六化郎，一分廿九秒三，末段廿八秒三，高班馬而有佳腳，雖況得太久，也不能過份濃觀。

「翠芝軍」郭子猷試一哩，兩分〇秒三，末段廿八秒三，一路勞勞。

「太平山」林國强試六化郎，一分卅秒三，末段廿九秒二，未養霧濕，倘可一戰。

「金箭」譚業成試六化郎，一分卅一秒，末段廿九秒四，馬在佳態，勢道甚佳，値得注意。

「夔美神」譚業成試六化郎，一分卅二秒，末段廿八秒四，狀態好。

「龍駒」鄭祿池，作一哩長跑試跳，兩分四〇五秒二，末段廿九秒四，清洌悅目！

「凱兒」林國强試牛哩，五十九秒一，末段廿七秒四，近況好轉，特別留心以後動態。·青蜂俠·

公開籃球賽十三日揭幕

公開籃球聯賽，已截止報名，昨日舉行抽籤會議，先由籌備人報告參加聯賽，乙組各有九隊，甲一組有八隊，甲二組有九隊，女子有八隊，關於各組賽程，須至十日球員註冊後，才能出賽，抽籤排定秩序如下：

十月十三日（乙組）二時信聯對南華、一時跳被對寬東、三時獸衷對弗友、四時藥迅對販營。B組一時鋼魂對旭輝、二時後滿對少林、三時順聯對南國、四時青龍對衛力。C組一時惠青對滿友、二時中聯對東方、三時愉園對羅南、四時太華對警察。

十九日（女子組）七時東聯對公民、八時悠然對閩青、九時南華對自力。

甲組聯賽開鑼戲 光五後准踢夜波

甲組足球聯賽開鑼戲，光華對五一七一仗，雙方同意定於後晚在嘉山場挑燈夜戰，那幾主場的光華，決定「實太龜」，門票一律收一元二角。光華定於明天夕練之後，即召集麾下球員回營集宿，整備實戰，務求到比賽之夕，能夠旗開得勝。

關於此一仗，獲得足總批准提前於後晚在嘉山場舉行，乃決定減低票價，一律收一元二角，以便吸引較多的觀衆。

光華昨天在花墟市政場練波，「統帥部」陽鴻勳、鍾家培、陳發均親場督練，各球員操練起來相當認真，並作攻防練習。

據班主鍾家培稱：光華明天夕練之後，中球員必須返到宿舍集宿，以便整備實戰，應付五一七。·歐陽夫·

南華球員昨日大操

南華球員於昨天在嘉山球場進行大操練，甲組與預備組作分隊比賽，下午五時，甲組則操試陣容，甲組與預備組就練陣作戰，甲組門將郭德先，後衛陳志剛與羅桂生，中衛譚炳森、劉儀、郭錦洪、

愉園再試陣 友賽和東昇

愉園球員於昨天下午，在播樂場四軍球場友賽乙組勁旅東昇，結果雙方各入一球，成一比一和局。

愉園今屆得鐘國華、莫小霖、何耀强、鄭錦明等球將加盟，實力增强，但缺乏一位正宗左翼，因此先後與東昇作賽，都曾試陣，昨天與東昇作賽，進行第三次試陣，何耀强踢左翼，演出不過不失。

愉園在較近又聽得上屆在東昇効力的林萬霽加盟，昨天也上陣試腳，以後衛姿態出現，踢得不錯，不過，據愉園「統帥部」表示：要派他在預備組上陣，多踢幾場，才能夠派他上陣踢甲組。

昨天的友賽，愉園演出平平，因爲愉園準備周日出戰東華，所以昨天都踢「因住波」。東昇各人踢來落力，上半場由陳洪思勁射入網，以一比零領前。下半場愉園常作有組織的進攻，由謝炳權扳回一球，一比一賽和。

愉園以周日對東華作好準備，今早到維多利亞操練體操。·武部頭·

備迎戰新加坡 香港脚首次集訓

足總昨天發出通知，定於明日（星期四）下午六時召開選拔小組會議，商討一切有關「香港腳」集訓「選派」事宜，同時，通知當選「港聯」、「港選」的球員，定於今天下午六時在港府球場舉行首次集訓。·高木倫·

前鋒線鄧鍾鈕、何錦友、劉國鵬、黃卓權、司徒森、駱德興、紫國倫則在場中指點各球員走位與傳遞，如何走位接應，如何應付單刀赴會之球，提點諸如此類，直至天黑才收兵。

南華最近裝置了兩具反彈的鋼網，使球員踢球過去，立即反彈，這樣可使球員不斷的練練腳上功夫。

郭秋明食無時候
陳鴻平出入有車
司徒森學寫鷄腸
駱德興權充教頭

▲「朱士頭」郭秋明最近搬到星島宿舍居住，在九龍的元朗球員宿舍居住，因爲該隊食用只是沒有一定時間，所以他每日要出外打店，並且沒有一定時間，去到幾度就食幾度。

▲陳鴻平最近買了一輛汽車，他有很多好朋友，如鄭國明、李國興、莫小霖、劉希等，需要時，他也樂意自己開車代步，而同時，他也樂意爲他們服務，所以他們將給予「服務精神」一個好評。

▲司徒森今回投効少林寺，每天早上與下午常常跟隨兄弟力撐練，希望恢復往日的狀態，他乃在紹恩汽車公司任職，他爲了職業上的方便，每晚到一間英文夜校攻讀英文，因此現在司機「飛」成爲忙人了。

▲「花拳繡腿」宋永基，對於訓練新人，十分負責。

▲駱德興是怡和公司的職員，怡和則有派隊參加足總的乙組聯賽，因而「總帥部」希望駱「牛」能夠抽空去指點一班球員，使他們有正常訓練，駱「牛」覺得公司方面是應該的，乘此對教導一班新人也有點興趣，所以每次怡和球員練波，他都到場指導。

▲「新馬仔」陳輝洪，今屆轉效力傑志，他最近收得一名徒弟，是足總的青年隊新尾，此人腳法不差，體力氣力都好，並且有球味，新馬仔見他肯學，乃把本人絕技傳授和練波等絕技，且將提拔這位新人，將來會不會成爲大將？

另有一手，不僅常在球場上現身作法，親作示範動作，而且有空時與球員們一起茶敘，必拿起茶杯，碟成茶陣作圖，解釋足球戰術，使球員們更易於明白。因此，許多球員都心悅他教導有方。·武部頭·

環島遊河船　逢星期二、四、六（假期除外）下午十五點半由統一碼頭開行（天氣不佳取消）。另星期六下午南船加開一班。票價：每位二元半，小童一元半。時間：逢星期二、四正午十二時，星期六上午十時起航。香港油蔴地小輪船有限公司

明新花店　地址：水坑口十一號　電話：四三六八四二

遠東印務公司　北角渣華街五號A　電話七一〇三七一二五二　承印西式德國四色型色膠印，刷新香港各色印刷，承接商標，專印明信片，精印彩色膠袋，招貼小冊，快捷起貨

西班牙文

收音機　到府修理

小腸氣帶　英國新製　殘廢病輪車

耳聾機　英美新製

大公報分類廣告　電話七六六九八〇

風濕精：善調氣血速癒諸痛　中醫教授蔡啟超

余永銳針灸診所　藥物配合全國治療

貨倉出租

買唱機攝我　名廠唱機　啓泰行

百葉窗簾　到府精修

天新電版

辟癬 SALIZIN　專治香港脚及頑癬特效藥

解除痛苦好寒機

中國跌打　陳公石

北京名產——醉翁牌　燕窩　貝苓　秋梨膏　成份：秋梨、蜂蜜、茯苓、貝母、燕窩等用科學方法配製而成。功能：化痰止咳、養肺潤喉、除胃熱、助消化、促進食慾等。總經銷：正南行　電話：37290

頭暈　心跳　跌打　風濕　中醫教授彭錦業

胃靈丹

潘柏　民間頑疾驗方

耳鼻喉科　頸癧　痔漏

愚樓隨話

開話紹興大班

仰虬

紹興大班，是一種古老的劇種，它的年代，怕不在京戲之下。

在江南人嘴裏常能聽得「紹興高調」四個字，這四個字不僅單指這個劇種，還成爲一句習慣中的形容詞。譬如：某人在大路上唱山門，或是批評人，教訓人，就會有人說他在唱「紹興高調」。

紹興大班的調門，的確很高。從前，紹興大班包括四個類型——高腔，徽班，武班，文亂彈。其實是四種劇種——高腔就是弋陽腔，乃一人歌唱而由場面及後台應和之。

徽班同目前之徽劇。

武班全演武戲，唱腔，則按紹劇腔，間亦用徽調。當觀其「戰濮陽」、「鐵公雞」等戲，在三面是水見方僅經丈的河台上，跳火圈，跟刀門，台外秋水共長天一色，台上觔斗與刀槍齊飛，不勝其火爆殺搏之至。

文亂彈，也就是眞正的紹興大班。

紹興大班在本鄉很少有固定場子，全靠在大船裏流浪江湖，活動鄉間。除上海經常有一家紹興戲院外——後來最多有三家，其餘不出餘、杭、嘉、湖一帶。

逢到本土社期，由各村鎮邀來演出。規模大的廟宇，有廟台可演。條件差的就只能在前面所說的河台或野台上演出。

魯迅先生「社戲」一文，描寫得再生動沒有，眞是寫也寫不出。

小時候坐了四明瓦、六明瓦（註）的烏篷船去看戲是再興奮沒有的事。台下滿是四村八鎮趕來趁集的攤、桌。廟裏滿架紅燭，燻得睜不開眼的一片香烟繚繞之下，一班老太太瞇着眼，那時說長道短的在唸阿彌陀佛。船艙的小孩子瘋高興了，從船艙跳到船頭，船頭跳到岸上，眼裏看着穿紅拼綠的戲子，嘴裏嚼着瓜子、花生、甘蔗、糖果，活像開鎖的猢猻，直要到半夜，在大人的催罵聲中回去，才算天下太平。

文亂彈的主要伴奏樂器是板胡，笛子，斗子（形如琵琶而小，發音似月琴。）

唱的主調分兩種——「二凡」、「三五七」。「二凡」又分快慢，像京戲的原板慢板。也有搖板倒板。「三五七」用笛伴奏，宜於安閒瀟洒一路戲。

唱律採用打慢唱法，尤其是「二凡」，所以聽的人老感覺它有急促之感。

行當分類和京戲大致相同。生，外，末，花旦，正旦，大花臉，二花臉，小花臉。唸唱都上口——帶紹興土音的。小花臉使小嗓，勾的白鼻子形同川劇，大花臉瀉腦門，像崑劇臉譜。如果是十足地道紹興土白的小花臉，則歸二花臉應行，像「雙鈴記」的蘇容，「擺馬鎖」的踏得撒。還有一個特殊行當——容（讀如口日）四花，這是一位門門通的鉤臉扮啥佛員。

前輩的著名演員有老生林芳錦、筱鳳彩；正旦張寶香；花旦胡鳳林；大花臉史亦奎；小花臉王茂元；小生周昌順；二花臉汪筱奎；武生張湧棠。其中，尤以林芳錦、筱鳳彩各成流派，其運腔使韻，簡直就是京戲裏的譚鑫培、汪桂芬。

（上）

註：紹興水鄉特有的大船，用明瓦作窗，船篷大，明瓦窗愈多，此一窗謂之一明瓦。

影談

熔京劇電影藝術於一爐

——談「林冲雪夜殲仇記」

程遠

「林冲雪夜殲仇記」是一部京劇藝術電影片，而決不是舞台紀錄片，這是須要向觀衆鄭重推薦的，就値得再三叫好。

過去，把京劇拍成影片，曾遇到一些甚扭的問題，例如，象徵性的京劇身段，是否原封不動地搬到銀幕上去：開門的身段，沒有門，只用手一推一帶；推門，沒有門檻，却又撩袍抬腿，邁進門去。這樣作，合乎京劇的程式了，但作爲影片來看，却顯得是另外一回事，而不是電影藝術的原有的東西。因此，那一類純地把京劇的一切硬搬上銀幕的影片，只能稱之爲舞台紀錄片，而不能稱之爲其他。

崔嵬導演出來的「楊門女將」、「林冲」兩片，所以能够使人耳目一新，就是在於他能够巧妙地把京劇藝術和電影藝術融合在一起，發揮了兩者的長處，遮掩了兩者的短處。這是一條新的道路，而這條道路，從「楊」片到「林」片的發展來看，似乎是愈走愈寬了。

依個人之見，「林冲」的京劇藝術電影的味道，似乎還要比「楊」片來得濃厚些。這是因爲「楊」片的八員女將的那八匹馬，仍然用八條馬鞭來表示，這與電影藝術的統一與和諧，似乎還有些距離。但是，如果眞的能够騎身上馬，却又似乎距離京劇遠一些。這個矛盾，如何統一，一時還無從知曉。而「林冲」這片子裏，所有的動作和道具，都是生活上切切實實的東西，就更加顯露不出來這是京劇、那是電影的分別。當然，也與原來劇情有關。如果讓崔嵬再導演一齣「三打祝家莊」，再有林冲，再有梁山人馬出現，那些馬匹的問題，還是無法解決的（也許那八條馬鞭已經是最後的定論了，也未可知）。

在整個影片中，導演的手法確是値得一讚再讚，使人看到當處，不禁暗暗點頭。林冲與娘子訣別時，先是林冲按下悲情，踱腳遠走，淡出；鏡頭又回到娘子的頭部，一個特寫，悲不可抑；然後，杜近芳的特寫從左邊移出畫面，鏡頭移到右邊的紅瑪瑙枝上，兩片紅葉先後飄飄落下，說明了兩人的生離死別。這樣的意境，只有在京劇藝術電影片中，才有出現的可能。

又如高太尉大堂的高大寬闊，衛士所持之方天畫戟幾乎有兩人高（如放在眞正舞台上就顯得直衝房頂了）；白虎節堂裏的壁間，高俅與林冲相距有數丈之遙；林冲受刑時之堂威聲與牢子手猙獰面貌的交替出現；又如，林冲夫妻訣別時，杜近芳之嬌嬌語動，欲言無語的小動作等等，這都是在京劇舞台上不可能出現的，而崔嵬在影片上一一安排出來，處理得新穎細膩之極，這就是新的創造。

在三位主角演員之中，自然還是以李少春最突出。唱做念打，無一不佳。而這四個字之中，尤以「念」爲精采。京劇界有句行話，「千斤白口四兩唱」，也就是說，白口比唱要難得多。而李少春在白虎節堂受刑的一段道白，一聲「冤枉」……，實在是念來鏗鏘有力，字字清楚，感情充沛。尤其是念到「無風不起浪，無怨不起仇，只因前者……」，這「只因前者」，旣手一指，聲響俱起，確是勝金裂石，十分動聽。

袁世海的魯智深演來頗有個性，與他所塑造的其他人物大爲不同，這就是成功之處。他的唱腔，所用雖然活脫，起初都是（他的業師）的翻版，但是除硬咬之外，他也自有推陳出新的地方。

杜近芳的「訣別」一場最好，「赴廟燒香」一場中，賽氣似嫌過重，與青衣路子不同，後見她自已撰文解釋，乃是故意如此演出的，用以烘托後來的慘別，話雖如此，恐怕還有商榷之餘地。

楊小樓原有「野豬林」等老戲，現經李少春改編爲「林冲」，劇情緊湊合理得多，不像如此李少春等在唱念上也均有革新之處，例如「日」字，李少春等在唱念上也均有革新之處，例如「日」字讀了「日易」切的讀法，「知」字也去掉了「知易」切的讀法，「蜮」字不再讀「翻」，從京劇的普及觀點來看，這是値得提倡的。

「林」片原本很長，在劇院放映時，剪掉了一段，令人扼腕，「火燒草料場」一場中，李少春的大段反二簧却不見了蹤跡，一開口已經是反二簧快三眼，實有搔不到頭尾之感。

最後需要提一下字幕。在「楊門女將」中，字幕與原唱詞有幾處頗有出入，誰知這次歷史重演，又錯了數處。例如「嘆聽譙鼓」，「譙」字誤爲「鼓」，就費解了。林冲在「野豬林」中對魯智深說：「並非小弟懦弱少膽量，……」，「尙存一念問故鄉」，「念」字誤爲「如」字，誰能知道呢？當然，這都是小節，是從希望十全十美的立場提出來，希望注意。

昨天進場重看「林冲」，遇到一位友人，問之下，原來她已經是第七次觀看這部影片——這是一部叫座的好片。

杜近芳在「林冲雪夜殲仇記」中

雋永的諷刺喜劇

——介紹「女理髮師」

顧如玉

劇有多種，有寫劇，有悲劇，有鬧劇，也有悲喜劇。然而喜劇之中，也有各種不同的類型。比如說，有一些喜劇，故意製造笑料，引人發噱，人們看時，忍不住捧腹大笑，但笑完之後，便告淡忘，甚至有笑的時候，也不知因何而笑。如此喜劇，落下乘矣。然而，有另一種類型的喜劇，它在逗笑之餘，少不免還會把銀幕之下的部分觀衆刺了那麼一下，有時雖然感到有點微痛，然而它却像是打防疫針一樣，對人們是有益的。由王丹鳳、韓非主演的「女理髮師」，便是這一類型的喜劇。

劇中故事發生的環境點，是在香港觀衆來說，那是一個新的環境，因爲那是比較陌生的，才値得人們去細味。那是解放後的上海，片中反映的是家庭婦女參加社會工作的故事。看罷之後，或者有些人會說，像王丹鳳所飾演的華家芳，放棄家務去當女理髮師，要是我，那才犯不着呢！她的丈夫，我也會反對的。當然，朋友你的意見，只對了一半，要是事情發生在這兒，我也不會反對你的意見。然而，在今日的上海，社會上的分工只屬於侍候人的工作，並不是什麼低下的工作。

韓非飾演的賈主任，便是有點大男人主義味道，他滿口男女平等，也十分讚成婦女參加工作，但輪到他的太太爲信告訴他，說要當女理髮師時，他便一百二十個的反對了。這部寫劇產生笑料的地方，便是賈主任的極端言行不一致。他在火車站上見到了前來接車的老趙（當名演員顧也魯飾），當老趙一說起老婆當飯店服務員，思想有些搞不通時，賈主任的道理便一套一套的數落下來，講得頭頭是道，使老趙佩服得五體投地。他明明是被他說服了。可是他對老婆參加工作的時候，却是千顛萬倒，當他說起時，衝口而出，是當說到「理」字時，登時收口，改爲「摩理化」。最引人入勝的一場戲，本來，是發生在理髮店中一場有趣的誤會，通過了一些誤會，賈主任以爲妻子是當教師的，其實她只不過當女理髮師，華家芳的手藝十分高明，名馳遠近，却叫「三號」而不名，不少顧客指名要她理髮，賈主任便是其中之一。他對「三號」的手藝也大加讚賞，當人們談到「三號」的丈夫反對她當女理髮師時，他又一套一套道理講出，批評「三號」的丈夫不對，但當「三號」揭開面罩時，他登時目瞪口呆，原來「三號」也者，正是他的嫡妻。

韓非那股傻勁，引來無恙。背後的是王丹鳳。（「女理髮師」一鏡頭）

娛樂

泰萊波頓頭痛不已

茜波兒使出殺手鐧

姚明

玉蓮伊莉莎白·泰萊和李察·波頓雙雙飛到墨西哥去了，玉蓮在墨里爾機場時大叫波頓爲「丈夫」，聞者不禁驚愕，因爲他們有關偶離異，也未正式結婚，竟然稱夫道妻的，使人汗顏不已。所以未能名正言順，泰萊是由於波頓還未跟茜波兒從中作梗，故意不肯離婚。

其實，玉蓮和波頓遠在相識之前，他們各自的婚姻已在逐漸褪色，玉蓮對愛迪·費沙已感到厭倦，因爲菲沙缺乏男兒氣概，已失去了自己的個性。任何人都知道，像伊莉莎白·泰萊這樣的女人是需要一個剛強的男伴的。

玉蓮和李察·波頓邂逅，便是她所喜歡的一種男人。

李察·波頓與茜波兒結合多年來，他一直大走紅運，聲譽日隆。

少見雖然這樣，他們不快的，他們會感到不快的。他們親愛的孩子，他們的好父親，他們都希望他的好父親到他們中間來。

是真實的。他是她的丈夫，她的生活中，不常的故事，不過他的丈夫，有一個不少的……。

被……茜波兒在這次事件中是受害者之一，她將永不放棄波頓，雖然她今後可以不需要他。

茜波兒不是一個普通女人，她不會把她的丈夫讓出，假如這算是茜波兒一種報復的話，她正是要爲她們的女兒們的父親與別個女人沒有婚姻的關係而在一起，而因爲她不肯住在一起，也不肯同意，她不過是要使泰萊和波頓，玉蓮將大爲頭痛了。

李翰祥續未了緣 爲邵氏限價拍片

「七十二家房客」之所謂C級片，本來由王月汀導演，邵氏指令李翰祥拍「未了緣」，但「七十二家房客」自知由「邵氏」指派，李翰祥只管拍，開只三十萬，也就是小幅「中堂山水」。李翰祥已抽中十數萬元，一由李中婷（?）……

去年，「邵氏」反復手下「山水」，「七十二家房客」及何藩兩新人主演，說是再看三十萬，頗如「中堂山水」……

娛樂手記

李炳宏自資拍潮片

曉

李炳宏有位女朋友要到東京去學服裝設計，人家替她介紹寄住的地方，正是「邵氏」三小張燕、邢詠盤、陳小萍去年在東京住過的。這位小姐爲人非常細心，想先了解一下居停主人的生活習慣和寄愛等等，免得到了那兒失儀，大概就是這個意思罷！李炳宏把了解情況的差事轉托給我，我又跟這三位小姑娘都不太熟，不過給我出了這難題。

受人之託，得忠人之事，還是找「邵氏」宣傳部的「新聞聯絡官」蔡永昌想辦法罷。這末往「邵氏」打了個電話，小蔡一聽這次到不是爲消遣的，他那句口頭禪——「容易到極」就派上了用場，約好禮拜天中午「瓊宮」碰頭。跟那位小姐自己問過清楚，等去到「瓊宮」，才曉得「邵氏」那批新人要上淺水灣山拍照片，難怪滿滿的坐了三大桌。很抱歉，他們那班些新人中，除了個個生生的籃背和「肉彈」型的于倩我還有點印象之外，其他的全沒法把名字跟人拉在一起，三張桌子數過，唯獨就沒有張燕、邢詠盤，陳小萍的影子。問小蔡她們怎麼「甩了底」？才曉得張燕在拍「寶蓮燈」，其他兩位忙着在廠裏拍戲。既然人家有公事，也只好罷了。

任務雖然只完成一半，總算盡了人事，心安理得地跟李炳宏和他那位甜甜的女朋友坐下來「雞龍門陣」，這一聊却大有收穫，原來李炳宏也要做「老細」，準備自組公司拍潮語片——這還是個新聞罷！別以爲李炳宏被名字上加上個「胡論襯姊」的頭銜，其實做樣也許的確胡塗，動腦筋拍戲可決不胡塗啦！凡是有關發行、音樂改良等，他已全部籌得差不多，就只欠個女主角，要是喜劇呢？男主角與他就由他自己來上去吧！

李炳宏詳述他的大計說：「我準備一年拍它四部，故事全等好了，先開一部，今年下午就約好要去見一位潮州的朋友，他能唱潮州戲的小生，如果談成功，可能十二月裏就開鏡，什麼那位潮州人華服裝、音樂、身段、一切都是由我自己親手定的，家鄉風味潮州戲，一定是特別大衆化的片子，準備先拍完成，早日完成。」

鍛鍊

發水圖　曾煒文

（一一二）我還沒有說完，伏在地上的小偸好像猴子似的，往上一跳，蹦出窗外一晃就不見了。舅舅馬上追到窗前，發現小偸爬上天台，馬上吹起警笛，並且一直吹到天台上去，連館找到看更一齊捉賊！我們到天台，哪裏還有什麼小偸，連人影都不見一個，看更的上上下下找了好半晌，一無所獲！

（一一三）我們回到屋裏，舅舅大大的誇讚我說：「敏娟，你比舅舅還能幹，居然發現小偸怎麼進來，可惜太鎭定了，應該早一點把我叫醒，一齊合作就捉到他了。」我搖頭道：「不是我鎭定，而是小偸的動作比我躡跡動得快，我還沒有想到辦法怎樣把你叫醒，他已經進來了，你一叫，他像猴子似的逃跑了。」

（一一四）舅舅安慰我說：「雖然逃跑了，他到底沒有偸到東西。」我鬆口氣說：「家裏也沒有東西好偸了。」舅舅說：「你大哥的英文書也很値錢的呢！」第二天，舅舅買了鐵鍊來，在活動的窗枝上鎖上再加鎖，總算小偸要是再來，他可以聽到鐵鍊的響聲，小偸也有所顧忌了。我忽然想起了一件事情！

馬場偽鈔

佐野洋　梅山譯

八

檜山把那張新鈔票同宮川帶來的兩張並放在桌上。按鈔票的色澤來說，新鈔票顯出一種明朗之感。可是，除此之外，就看不出什麼問題。因爲總有些鈔票用得舊一些，顏色稍微差一點，色是分毫不差。因爲總有些鈔票用得

其次，再比一下尺寸大小，新鈔票似乎長用兩麵（?）……如果把皺折的舊鈔票磨平，這兩種還是會放長出來的。可是，這恐怕也不成問題。「沒有不同？還看不出來？」宮川望着桌子問道。他不停地用手指撫弄着鈔票，滿屋都是頭油味。

那時，「嗯，再等一等……啊呀，是了，沒有號碼？」檜山邊自己的缺欠仔細，都覺得奇怪了。從掛子抽屜取出來的鈔票，右下角和左上角，都有淸淸楚楚的號碼「GH329631B」。可是宮川帶來的鈔票，根本沒有號碼，空空蕩蕩的，似乎缺些什麼。

然而，這鈔票所以爲何區別雖然是很大的。只要一發現，很容易就可以分辨出兩者的不同；再看不到，所謂「眞點也看不出來，如果一個看不到，也看不出來，大概就是如此。

檜山突然想起一件事來呢？

翻開鈔票的另一面來看，聽說，有一種外面看着鈔票的，五千圓或一萬圓樣的鈔票，而裏面畫的却是露骨的春畫，在繁華場所中的，孩子拿回家來的，那種鈔票只是模倣作樣，印着「日本銀行」字樣的地方，還印出來的，也許現在還藏在她的飾台小抽屜裏，是美容院的女老闆收到的。

檜山自己也曾看到過一張，那背面都是一樣的鈔票圖案。可是，宮川帶來的鈔票，到底是怎麼回事？是鈔票印刷局印壞的廢品？還是這種鈔票——「還到底是怎麼回事？是鈔票印刷局印壞的廢品？」「不是這種事……無論如何，沒有號碼的鈔票是通不過檢查的，所以，我提醒一下，這鈔票不是鈔票印刷局印的，而是印刷所印的。」檜山先揭起來別笑話，這鈔票是做什麼稿子的時候，可能會收到一些這樣的鈔票。

「這話不錯，果然不容易分辨，轉印刷，眞是可以亂眞，這是做廣告用的吧……」檜山說到這裏，把話收住，馬上想起，眼前的宮川，不就是印刷技術員麼？

這鈔票是印刷所印的，而宮川擁有十年以上的印刷經驗，……兩者相通，這結論豈不是有了麼……

社会小說

梨花劫

方雄

要是非嫁不可呢

「最近，我很少見過陳麗佑。他，他還料着你嗎？」

提起陳家，劉正心上掠過陳家的陰影，他問李文麗道：

李文麗點點頭，不快地說：「他到我家來過兩次，我都不在家。來財神爺，已結得不得了，可恨我媽却把他當成了財神爺，眞叫人厭煩！」劉正嘆口氣說：「老人家有老人家的想法啊！」

李文麗說：「經過你們公司這次事，我想了很多。有時，我眞羨慕起妹妹來，她要笑就笑，要哭就哭，也不管什麼人，日子過得多麼暢快！」劉正搖搖頭說：「那也不見得，她現在還未嘗到生活的苦汁呢！」

他們邊說着話，走進了一處幽靜的街道，在一處路邊椅上坐下來歇息。

夏日漸過，秋天將至，那法國梧桐樹上，知了在吱吱的叫，地方很涼快，一陣陣輕風拂來，李文麗身上的燥熱，漸漸地消退了。她看上劉正的眼睛，享受這片刻的幸福。

半晌，劉正忽然問道：「要是你媽非要你嫁給陳麗佑不可，你怎麼辦？」

李文麗一怔，但馬上斬釘截鐵地說：「不嫁！」說完又把眼睛閉上。

「要是她非要嫁他不可呢？」劉正執拗地問。

李文麗睜開眼來，坐直了身子，一字一字地淸楚地說：「那時，我會告訴她：『媽媽，我只有一條路』」

說着，她的語氣那樣堅決，以至於使劉正發笑：「一看你的神氣，還以爲坐在我們中間的是我媽呢！」

李文麗笑了，但是他的笑容很快地停留在他的臉上，他又失了一會的神，隨後說道：「我倒擔心有那麼一天。」

李文麗感到一陣情緒都在激動，她知道劉正所想的都是完全可能發生的。她覺得他現在是一個人，但是只要一個人，不只是劉正的愛和熱烈，不要她她需要他，即使明天就死去，她也願意。

劉正望着她，她現在不說話，一個不正眼，眼睛滿含着激動的情感，他不自禁地把她緊緊地摟在懷裏。（六十八）

毒龍潭

史得

七：眞像一隻鬼

金尙文下了車，吳仁道就在大澳克的車箱裏向他揮揮手，車子就往前開了。金尙文倒莫名其妙，匆匆追到夜總會去找老周。回到座上，老周不見了，給上邊搬了他們兩杯酒。金尙文以爲老周到洗手間去，或者去打電話，因此他坐下來，點上一枝煙，杯裏還有半杯威士忌，他呷一口，就有一個夥記走過來，有禮貌地問：

「是不是金先生？」

金尙文點點頭，問他可有什麼事？夥記說：

「周先生吩咐，他有點事先走了。請你不必等他。」

「他到那裏去？」金尙文愕然，「什麼時候走的？」

「走了才幾分鐘。」

夥記說。金尙文很是奇怪，問夥記老周還有什麼說話留下沒有？夥記說沒有。金尙文又問他跟什麼人去的？夥記說只有他一個人。金尙文想一下，便叫夥記看賬。

「用不着，已經付過了。」夥記說。

「周先生付了？」金尙文站起來，隨便問一句。

「不，是一位吳先生吩咐着你們付了的。」夥記說。

「吳先生？」金尙文又是一楞，「哪一個吳先生？」

「吳仁道先生。」夥記又有點奇怪，問吳仁道什麼時候付賬的？夥記說在老周走之前吩咐的，所以周先生要付眼時候，也告訴他了。

吳仁道！金尙文想，這老傢伙眞像一隻鬼！他怎麼會曉得自已付賬？哪來老周是知道這一回事的了，他也知道自已給吳仁道騙了出去？他爲什麼要匆匆的走，不等自已回來？這些問題，可能都有關連，只有找到老周，才可以得到解答。

金尙文在桌上擱下一張貼士，兩塊錢給夥記，他對夥記說：「如果吳先生來了，你替我向他道謝。剛才他來過？」

「我不淸楚，我不是服侍你們的。」他說。

金尙文點點頭，向舞池裏看一眼，還是那麼熱烈的調子。他嘆一下，又問夥記：

「有一位胡行天先生，今天似乎還沒有到？」

「沒有看見，今天有沒有來？」夥記答，「金先生你要找他？讓我去看看好不好？」

金尙文遲疑一下，點點頭，說好。夥記就走開去，金尙文索性再坐下來，看着進進出出的男女，空氣裏瀰漫了香煙和酒的氣味，以及女人身上香水的氣息。

羅網

沙漪秋

三二　撤到這裏住下

原來這是個女病人，許阿金，是趙健球指派她事先到這裏住下的。……因爲她一下子不好意思地拒絕，所以蹲下去防備着，「我來，我幫你把東西理好。」她說。

「這種碰到了，未免太熱鬧了。」她對李秀心說……

她着道：「一來，……」就想將柔腸掛起來。

「這還成……小姐！」阿金急將身來，連忙往後退。

趙健球晃到阿金的窗前，暗暗關李秀心的愛護，等阿金將茶放好，沒覺小几上已有了一壺茶，她急不得及地等阿金一出去就悄聲對李秀心道：

「隨，這分明是……」

李秀心笑了笑：「……所以，我們事事都要留心。」

「你剛才是故意跟她開玩笑對嗎？」這樣的人也斷她要面我們打聽什麼？我就是爲了要討好她！因爲我要住在這裏的……

「李秀心道。

「你昨晚怎麼樣？有沒有睡好？」

李秀心拉趙健球坐到自已的身邊，「我們不要談自已的事！」捏着伸手往她的耳邊一指：「這裏誰知道還有沒有安裝了擴音機，或者另外有什麼秘密。」

「放輕聲些，」李秀心說：「說不定有人在外面偸看着，我們故意提高嗓子道：……

「我在那機上嚇得個半死，人人的臉色都緊張到不得了。風勢還很猛……」

她這番話，當然不是說給趙健球聽的，她剛才一眼看到窗前，發現有人影一閃。她時把話岔開，蕭蕭對你怎樣？」跟着，她又細聲地問：

「很好。」可是昨晚只和他談過幾句，今天他還沒有起床。

「趙健球點了點頭。

「這就是說，你還沒有見到他？」

「那麼……」

「也還沒有見到？」

「唔！你也沒有。」

「自然沒有啊！我剛起床，而且……」

「你倒舒服的，可以睡得遲，簡直等於沒有」

「爲什麼？」

這時忽然聽到門外有沉重的腳步聲，兩人連忙回頭一看，見到有一個高瘦的老人家站在門前。

紅砂岩奇景—丹霞山

廣東名勝記之六

徐續

山中遺跡

丹霞山可以劃分為下、中、上三層：從山腳到「別傳寺」的山門以下是下層，別傳寺一帶是中層，上層就是「海山門」以上。……

……康熙十二年（公元一六七三年）。按「癸丑」是清康熙十二年，這一年澹歸和尚六十歲時，剛好就把丹霞山獻給了別傳寺……

……「錦石岩」下，在「錦石岩」……「海螺岩」……「龍王閣」……「石乳泉」……

摩崖題刻

……

蘆葦

枕書

最是平生會心事，蘆花千頃月明中！——陸游

蘆葦也許是不太被重視的植物之一，雖然它擁有相當廣泛的用途和衆多的近緣植物，不過只能說只有沉醉於西湖花卉的人，才不重視卑賤的蘆葦。因為自古以來，便是我國詩人讚詠的對象。

白居易「潯陽江頭夜送客」，激發他的詩興的，除了「楓葉」，便是「荻花」！蘇東坡的「和子由記園中草木」，關閑詩情如畫：「蘆筍初似竹，稍開葉如蒲，方筍節抱甲，潮老根生鬚……」至於陸游的「最是平生會心事，蘆花千頃月明中！」就更令人神往之極了。

無論中外，都有許多和蘆葦有關的故事和傳說。……

吳東邁的一頁藏扇

高唐

吳東邁是已故國畫大師吳昌碩的兒子，今年七十八歲，於上月二十三日病逝滬寓。

東邁從小就受他父親薰陶，……所以現在有人論起東邁的畫來，都說他「得到乃翁遺韻」。

我同東邁相識，還是近兩三年的事，交往雖不頻繁，但我每次到上海，每年也有幾次見面。此翁雖已顯得龍鍾，但他家去的時候，總見他精神不錯。記得去年也在中秋前後，我去找他，他正在用三四寸見方的素紙上，畫各種秋花，已經畫成的有十多張，他叫我隨意挑幾張送給我，我挑了一張玉簪、一張丹桂、一張秋葵和一張雁來紅，這些小品，設色都非常鮮麗。

也是這一回，老人給我看他的一把藏扇。他說：在他家藏的摺扇中，這是最珍貴的一頁了。原來那扇上有當時四大名家的手澤：楊荊芳的畫鳥，吳昌碩的畫蘭，況蕙笙的詞和朱古微的書法。

扇子的由來是這樣的：一九二一年四月，東邁到了一趟北京，南歸之日，……

……可惜他不大愛好文事，因為是「一家言」，……

路燈和樹

唐瓊

天安門前和東、西長安街上的路燈，入夜光輝燦爛，不知曾引起多少人的好的想望。

那二百零九個路燈，最近油飾一新，更顯得容光煥發。燈柱漆成米黃色，燈罩換上了金黃色的漆粉，造成了柔和的感覺。每一個路燈最多的有十四個互型圓燈罩，入晚時分，原已光輝奪目，可是考慮到國慶之夜的歡樂氣氛，在天安門前的二十八個路燈，新近又各裝了五根日光燈，增加這個狂歡區的照明亮度。

沿着長安街往東走，過北京車站，到建國門去，這裏的橋頭上又出現了一種別緻的路燈，有如四簇美麗的燈花一般。

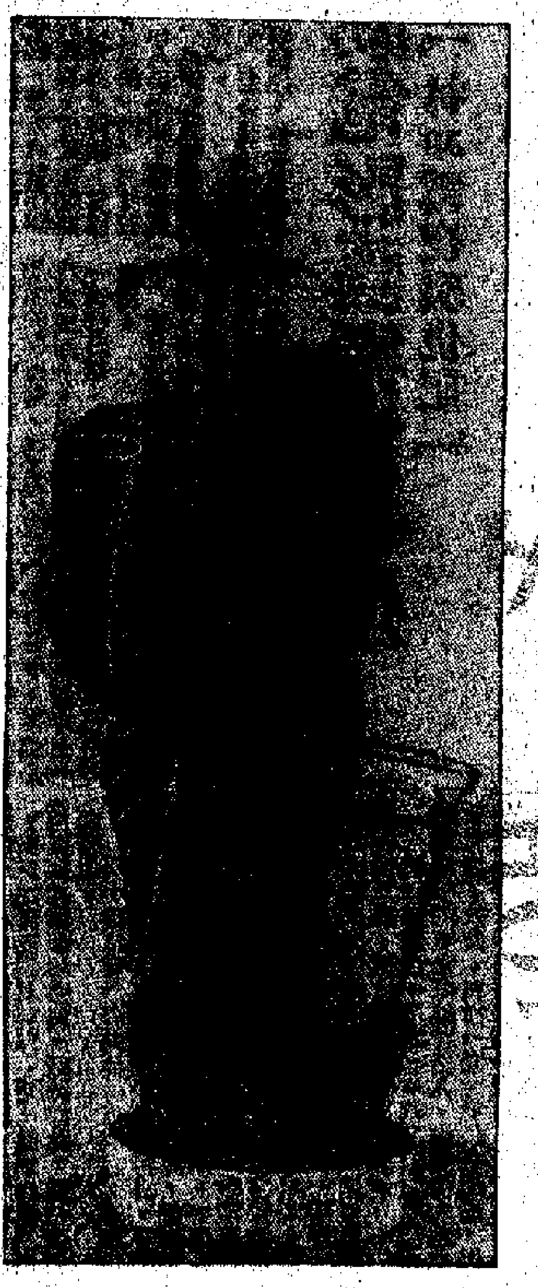
出建國路，折而向北，進入日壇路，在這一帶，也有新的景色映入眼簾：二萬五千多株行道樹樹幹上塗上了白色的石灰水，既美化了市容，又收到防蟲之效。

如果以為行道樹的塗白工作僅止於城郊一帶，那就錯了。從北京到通州的公路兩旁，四千多株大樹也全部改了新裝。說來難以置信，這是北京郊區綠化隊工人在兩天之內完成的呢。

京華小記

自動補水

巴黎人說：「當我全家出門遠行時，也不必勞煩別人照料我的花卉了。」因為他們有了植物潤濕器，解決了淋水的問題。這種潤濕器是用塑料造成，像一隻高身酒杯，杯底有一枝窄窄的滲透管。使用時把滲透管插在花盆的泥中，杯中的水便會慢慢的透入泥土，保持它的濕潤。大號潤濕器的容量足夠一個月之用，較小的亦可用十天。（圖丁）



中文將風行世界

——英國一間中學學習中文

林思

中文在不久的將來，將成為全世界通行的語文。據西德報四日刊載專文，介紹英國一間中學學習中文的情形。……

……在英國貝克夏郡阿賓頓鎮，約翰梅森中學已經開始注意學習中文。該校有十六個年齡十三歲的學生，組成中文班，……

洗衣粉泡沫污染食水

英國人面臨中毒危險

卓平

全英國人由於喝水中的洗衣粉泡沫，已面臨中毒的危險。英國的科學家已發現英國的水塘已被清潔劑（洗衣粉）污染。這問題已引起科學家對清潔食水的問題進行研究。

……現在這種清潔粉越來越大量地生產，因而排水溝也充滿這種起泡化學劑，但實際上卻污染到食水裏。

問題怎樣解決呢？西德政府已作出決定，禁止售賣含有「硬性」化學物的洗衣粉。英國和美國也正在考慮相同的條例，……

會錯意

人可

有一雙夫婦，一向說合神離，彼此我行我素，各不干預。有一天晚上，做丈夫的打算逛夜總會，……

風景寫生？　元選

早點

·徐思·

倒霉如此

港府即將展開調查八十年代的供水量，以便從事計劃解決食水問題。

作長遠打算當然是件好事，但四天供水一次，似乎不宜拖到一九八〇年。

當務之急

食水問題除了長遠計劃之外，還有一個中期計劃——原則上決定採取用蒸餾海水辦法。

除此之外，不知有無短期內不用四天放水一次之計劃否？

好水為患

台北過去從未受過水淹，但自石門水庫建成，……市區便被水淹。

別人建水庫是為了水利，台灣卻成為水患，真是一奇。

大唐游俠傳

梁羽生　雲君圖

第四回：忍看劍閣羽書馳

皇帝賞鶴

三、南巡

……（十六）

小說林

紅河鴛夢

十一、鄉夢中家園裏

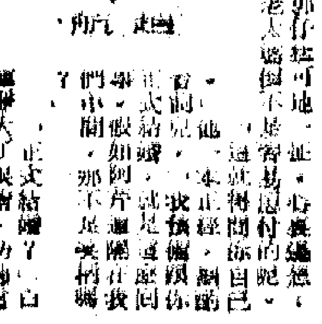
……（六五）

檔人日記

夢中人

……

是日也　審車婚工



趙航

……（一八）

·版權所有·